



СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНІКОМУ: 435-8740
Тел. з Нью-Йорку:
Барді: 7-4125
УНІКОМУ: Барді 7-5337

РІК LXXVI, Ч. 165. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 10-го ВЕРЕСНЯ 1969 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, SEPTEMBER 10, 1969 No. 165. VOL. LXXVI.

КОРОТКІ ВІСТІ

Віторок, 9 вересня 1969

В АМЕРИЦІ

ПРЕДСТАВНИКИ КРАЇН ЛАТИНСЬКОЇ АМЕРИКИ чекають на програму, яку має здійснювати президент Ніксон у відношенні до їх держав. Вже минуло п'ять місяців від того часу, коли Ніксон заявив, що проблема Латинської Америки належить до тих справ, що мають бути вирішені в першу чергу. Представники Уряду заявляють, тепер, що не можна сподіватися ніякої зміни в цій справі від Ніксона, бо він щойно нещодавно дав писемний звіт з поїздки мексиканського губернатора Нелсона Рокефеллера, який відвідав майже всі держави Латинської Америки і дав звіт Ніксонові. Рокефеллер планує, щоб допомогти Латинській Америці йти через Міжамериканський Банк Розвитку і через Організацію Американських Держав.

ЗАКОН ПРО ПОДАТКОВУ РЕФОРМУ ЦЬОГО РОКУ може не бути схвалений в Конгресі, бо не стане на це часу — заявляє провідник демократів в Сенаті сенатор Майк Менерфільд із Монтани. Коли цього року не стане часу на схвалення податкового законопроекту, то Сенат почав би працювати над ним зараз на початку 1970-го року. Уряд нещодавно переслав свій проект податкової реформи, яка значно різнилася від того проекту, що його вже схвалила Палата Репрезентантів. Голова Сенатської Фінансової Комісії, яка веде переслухання в справі податкового законопроекту, сенатор Расселл В. Лонг, заявив, що Комісія може вилучити з цілого податкового проекту окремі пункти та схвалити їх як окремі закони, коли не буде часу на обговорення широкого податкового проекту.

ОКРЕМНІЙ КОМІТЕТ ДОСЛІДЖУВАВ ТРИ РОКИ з доручення Конгресу \$150-мільйонову оцінку економіки і позичкової промисловості, і ствердив, що вона розвивається на односторонній основі, і що зможеться надати добре виконувати своє важливе завдання, але вона потребує деякої реформи. Звіт про ці дослідження обіймає 3,400 сторінок. Ось головні пункти цього звіту: 1. оцінюється — позичкова промисловість — це найбільше джерело кредитів на бумову і купують дома. Вони мали б дістати право давати кредити й на інші цілі. 2. Ці товариства мали б мати право давати чеків на приватних особах та давати інші довготермінові позички. 3. Висота відсотків від моргеджів мала б бути достатньою до вільного ринку. Це значить, що тепер можна б збільшити відсотки від моргеджів прийнятні на приватності.

ОРГАНІЗАЦІЯ КУ КЛУКС КЛАНУ втрачає свою силу, як це видно з наради і зборів, які відбуваються при кінці тижня в містечку Вікторія у Вірджинії. В нараді взяли участь коло 60 чоловіків і жінок, які йшли з відкритими каптурами, але ніхто на них не дивився, бо все майже населення залишило було місто. Збори відбулися на пасовищу, на яких замість сподіваних 2,500 учасників було всього 300 осіб. Ці приєднувалися до організації тільки напередодні та приїжджали на обряди церемонії Ку Клуks Клану — палення хрестів. Згідно з переслуханнями Палати Комісії в справі протинамериканської діяльності в 1966 році в ЗСА було 17,000 членів Ку Клуks Клану, а тепер це число значно менше і фонди також дуже зменшилися.

У СВІТІ

ЗСА СТАВЛЯТЬСЯ БАЙДУЖЕ до ідеологічних розбіжностей між Совєтським Союзом і Комуністичним Китаєм та будуть старатися покращити свої взаємини з обома тими державами, не вважаючи на те, що кожна з них ставиться дуже підозріливо до американських взаємин з другою державою — заявив заступник державного секретаря Елліот Річардсон на зборах Американської Асоціації політичних наук у Нью Йорку.

ЗСА ВІЗНАЛИ НОВИЙ РЕЖИМ у Лівії, дармащо ще тоді не було в Лівії нового уряду. Таке саме визнання прийшло від Британії, Франції і Італії. В Лівії американський шпайз д'аффер Джеймс Блейк кількакратно стрівся з головою тимчасової таємної Револьюційної Ради полк. Саадом ел-Дін Бушбейрібом. Новий амбасадор ЗСА для Лівії, Джеймс Пальмер, прибуває туди небагато.

ІЗРАЄЛІВ ДОСТАВЛЕНО перші американські суперсонічні джети "Ф-4", Фантоми, з-посеред 50-ох таких наймодерніших американських бойових літаків, що їх обіцяли були Ізраїлеві, на загальну суму коло 200 мільйонів дол. Всі арабські країни ставились надзвичайно ворожо до цієї доставки Ізраїлеві наймодерніших літаків, до яких Ізраїль має пілотів, вишколених в Америці.

АНДРЕЙ ГРОМКО ЗАКІНЧИВ свої 5-тиденні відвідини в Београді, після яких проголошено спільний комюнікат, що СРСР і Югославія будуть старатися поліпшити свої взаємини. Совєтський міністер закордонних справ Громко признав, що «супроти деяких подій і фактів» існують між тими двома комуністичними державами «різніці поглядів», давши цим знати, що йдеться про інвазію СРСР до Чехо-Словаччини і т. зв. доктрину Брежнєва про «обмежену суверенність» комуністичних держав — проти чого була і Югославія.

У ПРАЦІ ПРИГОТОВЛЮЮТЬ виключення з вищих державних — партійних ставовищ, з партійної президії і Центрального Комітету, ба навіть з компартії, Александра Дубченка, Йосифа Смирновського й інших лібералів. З Москви вернувся до Праги головний чеський прокуратор Ян Феш. Його два заступники, які шукали в Москві інструкції і поради від совєтського генерального прокуратора і найбільшого «спеца» від нищення партійних «ворогів», Романа Руденка, «Контрольна Комісія» чеської компартії виявила, що вже ведеться «слідство» проти 19-ох неназваних чеських комуністів за їх «антисоціалістичні виступи». Ото ж не виключений суд над недавніми володарями ЧССР.

ГЕН. СЕКРЕТАР ОН У ТАЙТ ПРИНЯВ у Женеві делегацію від Міжнародної Федерації летунських пілотів і нараджувався з нею впродовж 50-ох хвилин, як боротись проти експлуатації літаків різними терористами. У Тайт заявив проти заповідного Федерацією пілотів страйку, як практично недоліжний засіб. Все ж, голова Федерації, Ола Фіреберг від фінської летунської компанії «Фінпер» сподівается, що більшість з-посеред 4,000 пілотів міжнародних цивільних летунських компаній підтримають активно цією страйку.

КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА В ГОЛЛАНДІІ ПЕРЕЖИВАЄ повожну кризу: в мин. році священно таєм тільки 185 нових духовників, 189 померли, а 196 виреклися духовного стану. З-посеред 8,000 голландських католицьких духовників більшість висловилась за те, щоб цілібат не був обов'язковий, а тільки добровільний. Головою голландської Католицької Церкви, яка нараховує 5,000,000 членів є кард. Вернард Альдрік.

ЕКЗЕКУТИВА І РАДА ДИРЕКТОРІВ УНКА ВСТАНОВИЛИ ПРОГРАМУ КОНГРЕСУ, НАМІТИЛИ КОМІСІЇ

Нью Йорк. — Як уже коротко інформовано, минулої п'ятниці, 5-го вересня ввечері, відбулися тут у приміщенні НТН-звичайні місячні наради Екзекутиву Українського Конгресового Комітету Америки, а в суботу, 6-го вересня впродовж дня у приміщенні готелю Коммодор відбулися збори Ради Директорів цієї крайової репрезентації українців Америки. Предметом обидвох нарад був скликання на 24, 25 і 28-го жовтня цього року Десятий Конгрес Американських Українців, його програма та намічення комісій, які працюватимуть під час Конгресу. Екзекютива обмірковувала та астановила справи, які належного дня були предметом дебат та ухвал Ради Директорів.

Засідання Ради Директорів, в якому взяло участь 49 її членів, відкрив і ним проводив ексекютивний віцепрезидент УККА Йосип Лісогойр. На початку на його заклик привітали вставанням з місць та хвилиною мовчання шанувальники померлих членів Ради: проф. д-ра Романа Смаль-Стоцького, д-ра Олександра Білика та мгра Теофіла Кульчицького. В наступному п. Лісогойр склав коротке повідомлення з діяльності УККА за час від останнього засідання Ради Директорів, що відбулося 1-го березня ц.р. Займаючись ствердив поміщення активності в американсько-українській громаді та зокрема вказав на прирост активності в менших громадах, в яких існують крапці умови для безпосереднього контакту з місцевою і степовою владою та з конгресменами, цих можливостей майже не використовуються. З черги д-р Матвій Стахів від себе і в імені адв. І. Робертса з'ясував в загальному проєктовані зміни статуту УККА, звернувши увагу, що не так була статуту, як дух співпраці й основні цілі організації є гарантіями існування і розвитку УККА. Наприкінці цього тижня мався термін зголошування внесків на зміни статуту, 12 ч.м. Статутова Комісія розгляне всі ті внески й пропозити та складе на їх основі і за власним розумінням проєкт змін статуту. Багато зголошених внесків вимагають зменшення числа членів Екзекютиви до 5-ох, 9-ох чи найбільше 15-ох членів. Доповідач висловлює погляд, що йдеться не так про надмірно велике число членів Екзекютиви, яке надзвичайно утруднює обмірковування справ і прийняття рішень, як радше про процедуру, про спосіб ведення нарад і тому зміна статуту повинна йти головню по лінії устаткування процедури нарад. З черги директор Канцелярії УККА, він же й член Екзекютиви, мгр І. Базарко доповідав про підготовку до 10-го Конгресу, які вже організації зголошили свою участь і як ітме сутня діяльність Конгресу — у 12-ох виборчих і двох головних, призначених Екзекютивою, Комісіях.

Член Екзекютиви і директор Канцелярії УККА мгр Іван Базарко основно поінформовав Радю Директорів про організаційні підготовки Десятого Конгресу Американських Українців, ствердивши між іншим, що досі вплинуло ще відносно мало аголошень делегатів, але ці аголошення, звичайно, надходять на кілька тижнів перед самим Конгресом. Секретар Екзекютиви ред. Ігнат Билинський висловив справу Номінаційної Комісії та додав пропонувати її склад і над цих відбулася дискусія дебата. Справа в тому, що вже за деякий час перед проголошенням скликання Конгресу з терену надходять пропозиції, щоб до Номінаційної Комісії не анбирати осіб, які надишлюють на членів Екзекютиви УККА, бо описи це так виглядає, наче б вони самі себе вибирали. Тим не менше Екзекютивні такі намітили тих осіб — чоловіків репрезентатив поодиноких організацій та установ, що входять в склад УККА, мотивуючи це тим, що вони найбільш уповноважені репрезентувати свої установи в тій важливій Комісії та що зможуть виконати на стор. 4-й).

Президент Ніксон і Діаз відкрили Греблю Приязні на Ріо-Гранде

Сіудад Акуна. — 8-го вересня президент ЗСА Річард М. Ніксон і президент Мексиканської Республіки Густаво Діаз Ордаз відкрили Греблю Амідас, яка коштувала \$78 мільйонів. Стоячи на цій греблі, президент Ніксон сказав, що існування цієї великої споруди буде символом приязні між обома країнами, що зазначає вже в її назві «Амідас» (Приязнь). «Колі викривається що греблю, казав Ніксон, то одночасно присвячуємо і себе самим до дальшої приязні». Після посвячення греблі відбувся приватний полуденок двох президентів та конференція, на якій обговорено важливі проблеми. Президент Ніксон, по дорозі до Вашингтону, відбудув інспекцію зніщених гурганом Камілло району. Президент із літака оглянув шкоди, спричинені гурганом у Венесії і Порті Сулфур в Луїзіані та в Бей Ст. Луїс в Міссісіппі. Ніксон заявив, що подібні зніщення він бачив тільки в Ессені в 1947 році. В Галфпорті в Міссісіппі Ніксон конференцію із губернатором Джаном Беллом Вільямсом. Присутні були сенатори Джон С. Стенніс і Джеймс О. Істленд та конгресмен Вільям Колмер. Увечері Президент вернувся до Вашингтону, закінчивши свій одномісячний побут в літньому Вілому Домі в Каліфорнії.

ЗСА просять в Мехіко допомоги, щоб поборювати контрабанду наркотиками

Вашингтон. — На доручення президента Ніксона федеральні агенції підготували велику акцію для поборовавання контрабанди наркотиками, яка йде до цієї країни з Мехіко. Президент Ніксон конференцію в цій справі з мексиканським президентом Діазом Ордазом під час зустрічі з приводу відкриття Греблі Приязні на кордоні між обидвома країнами. Акція проти цієї контрабанди підготували Департамент Скарбу та головний прокуратор. Це буде найбільша досі акція проти наркотиків, в якій забезпечена співпраця мексиканських властей безпеки. Існують окремі прилади, які зможуть виявляти присутність маріхуани й опіуму на полях, коли літаки кружлятимуть із цими приладами над тими полями. Буде загострена контроль на кордоні між ЗСА і Мехіко. Преса подає малу з місцевості, де буде відбуватися контроль контрабанди на терені Мехіко. Не знати, в чий козист публікується ця мапу: контрабанди, чи контролерів.

Альянти у В'єтнамі зберуть перемир'я, стосуючись до комуністів

Сайгон. — Південно-в'єтнамський уряд і американці змінили своє становище супроти запропонованого комуністами 72-годинного перемир'я. Коли спершу південні в'єтнамці відкинули комуністичну сутність, ствердивши, що комуністи ніколи не дотримують воєнного перемир'я, а з американської сторони заявлено, що американські війська достовірюються до тактики південно-в'єтнамського проволу, то в понеділок 8 вересня з'явився офіційний південно-в'єтнамський комюнікат, що Південний В'єтнам достовірює свої воєнні дії до поведення комуністів. З американського боку уточнено ту заяву, ствердивши, що коли ворог виявлятиме «низький рівень» своїх воєнних дій, то й американські збройні сили не будуть його підшувувати. Американське військово командування видала наказ своїм військам, щоб винимати контакт з ворогом, а важкі бомбовики B-52 приземлено і наказано їм не брати участі в будь-яких фронтowych діях впродовж 72-ох годин. З американського боку заявлено теж, що Америка привітала б продовження воєнного перемир'я, якщо це було б з користю для мирових заходів. Однак керівні американські кола сумніваються, чи комуністи захочуть продовжити перемир'я, не тільки формально, за взаємним порозумінням, але й фактично, без попереднього повідомлення. Навпаки, загально сподіваються, що комуністи розпочнуть нові атаки негайно після закінчення теперішнього 72-годинного перемир'я, що його вони запропонували у зв'язку з смертю Го Чі Міня, — щоб підкреслити, що вони будуть продовжувати свою «визвольну» війну, згідно з політикою Го Чі Міня.

На похорон Го Чі Міня поїхав — через Пейпінг — прем'єр Румунії

Вукарешт. — Румунський прем'єр Іон Георгіє Маврер відлітає на похорон північно-в'єтнамського президента Го Чі Міня на чолі 4-членної делегації, зупинившись по дорозі у Пейпінгу та мав довгу розмову з комуністичним прем'єром Чу Ен-лаєм. Румунія є єдиною комуністичною країною в Європі, що зберігає взаємини з Китаєм. За газетними вістками — до Ганюю прибув також віце-прем'єр Румунії, Чехо-Словаччини та Мармаріки. Комуністичний Китай вислав на похорон Го Чі Міня віце-прем'єра Лі Гієн-тієна, який буде доловити тричленну делегацію. До столиці Північного В'єтнаму прибув також голова Камбоджі, князь Норором Шіганук, який використав нагоду для складення заяви про повну солідарність Камбоджі з Північним В'єтнамом у боротьбі за «визволення» Південного В'єтнаму, з якого повинні відійти всі американські війська. Прибули також індійські міністри закордонних справ Дінеш Синг, колишній французький високий комісар в Ніколаї Жан Сенте-лі і багато інших представників. Похорон Го Чі Міня назначено на 10 вересня.

„Польсько-українське Товариство“ в Британії проголосило спільну заяву

Лондон. — „Ютро Польської“, орган Польського Строніцтва Людового, оприлюднює в ч. 11 з датою 30 червня ц.р. повний текст „Декларації Польсько-українського Товариства“. Підписали її „За Управу української групи“ К. Зеленого, голова, і І. Цікало, секретар, та за Управу польської групи“ — К. Трембіцький, голова, і В. Романов-Глобачинський, секретар. Декларація втримала у найзагальніших речах — вона не заторкує ніякої історичної ані актуальної точки польсько-українського спору, замовчує в цілості територіальну проблему і нікого не винув за гріхи минулого — ні по польському, ні українському боці. Період шляхетської Польщі збуває тільки кількома словами про Гадяцький договір та, не називаючи за іменем Хмельниччини, про „нарастаючий у 17-му сторіччі конфлікт“. Не говориться теж нічого про національну політику піславеральської Польщі, ані про польсько-український війну. Кількома словами згадується тільки про Варшавську конвенцію, як про „договір Пілсудський — Петлюра з 1920 р.“. Зате вельмишкласється на спільну долю, що її Польща й Україна зазнали і нині зазнають з вини московського імперіалізму. „Польсько-українські конфлікти мають, на жаль, у різних своїх проявах довгу історію. Не вдаючись в оцінку провини і кривд, що їх обидва народи одиному завдали, та ступня відповідальності за них, стверджуємо об'єктивно, що їх вислід були нищили для обох народів“. У тій декларації правильно стверджується загин однаково української, як польської державної самостійності під теперішню совєтською окупацією. Товариство „не пошуває себе за покликаним ані управління до вирішування будь-чого у польсько-українських взаєминах“, зате проголошує 5 дуже загальних принципів, на яких повинні ті взаємини спертись: солідарність, демократична рівність, свобода народів і свобода одиниці, культурна співпраця, право самовизначення всіх народів Європи... Конкретно „Польсько-українське Товариство“ поручає плекання культурних зв'язків та ателос до „патріотизму й політичного розуму обох народів“, щоб віднести їх до обох народів втрачену державну самостійність. Зрештою, та декларация висловлює віру в перемогу духа свободи над бруталною фізичною силою окупанта. „Польсько-українське Товариство“ — це гурт приватних осіб. Зокрема, польські члени того Товариства не репрезентують ні одного офіційного представництва польської держави ані нової еміграції.

В серпні число zatrudнених становило 78.2 мільйона

Вашингтон. — Департамент Праці звітує, що в серпні ц.р. число zatrudнених осіб в цій країні становило 78.2 мільйона, майже стільки саме, що в липні ц.р. Збільшення цього числа в серпні тільки на 325,000 свідчать про те, що депо сповільнюється темп економічного збільшення, але важко було б твердити, що вже починається з м е н ш е н н я інфляційного тиску на економіку, бо відсоток безробітних зменшився на одну десятку відсотка — з 3.6 відсотка до 3.5. Число безробітних в серпні становило 2.9 мільйона. В серпні учні середніх шкіл та студенти академічних шкіл залишали працю.

ЗАВЕРШЕНО ПРИГОТУВАННЯ ДО ПОСВЯЧЕННЯ ХРАМУ СВ. СОФІЇ В РИМІ



Собор св. Софії в Римі

Рим (УІВ). — Храм Святої Софії був готовий до посвячення вже в половині місяця червня. Тоді бо поставлена вже була трапеца, на тому місці, де в часі будови був покладений угодний камінь і де вмуровано пергаментову грамоту Верховного Архископа на посвячення пам'яті. Щоб зачати в ньому відправи Богослужб, передусім уклити іреських священих, Верховний Архископ в неділю 29-го червня поблагословив храм. Одночасно призначено й день торжественного архископського посвячення собору на кінець місяця вересня, а саме на суботу й неділю 27 і 28 вересня. Дати ці вибрано як з огляду на участь Святого Отця, так і на приїзд всіх наших українських Владик. Назначені дні дуже відповідатимуть цій історичній події посвячення церкви, бо це ставиться на празник Воздвиження Чесного Хреста. В напередвечір цього „празника“ відбулось в 335 році посвячення храму „Христового Воскресіння“, що його збудував імператор Константін в Сруссалімі, на Голгофті. Тожу й до сьогоднішніх літургійні книги мають службу „обновлення храму“, і цю службу, співається в день посвячення церкви. Архископське посвячення храму довершить сам Блаженніший Верховний Архископ в сослужінні всіх наших Владик. Торжество зачнеється в суботу на празник Воздвиження Чесного Хреста, в 15-й годині по полудні, торжественним входом архископа до храму. Там, по началі обичним і покладенні Антиміна на престолі, Верховний Архископ відчитав молитву і освятить воду, вино і пахучую рожеву. Тоді архископ, прийнявши сосуди з водою, а потім з вином, довершатиме обряд умивання трапези, при спілці псалмів. Вони покроплять свяченою пахучою водою храм, внутрі і з-зовні, співаючи: „Окропиши мя ісопомом, і очистиши; омийши мя і паче сніга убіюся“. Тоді святець торжественно напечатася святым великим миром трапезу, посередні і на чотирьох рогах, де с чотирьох сторін, символи Євангелістів, співаючи на кожен помазані: Алілуя. Святым миром помазе і стіни святилища і храму, а інший архископський кадиць весь храм. Тожу й до сьогоднішніх літургійні книги мають службу „обновлення храму“, і цю службу, співається в день посвячення церкви. (Змінення на стор. 6-й)

Паломники з Міннеаполісу, Міннесота, ідуть до Риму на посвячення Собору св. Софії

Міннеаполіс, Минн. (Н. Н.). — Відвадан очікували українські громадяни — католики закінчення будови величного храму св. Софії в Римі, будову якого започаткував і тепер довершив Верховний Архископ Блаженніший Кир Йосиф Сліпий. В останніх днях вересня ц.р. відбудеться урочисте посвячення цього храму: 27-го вересня Верховний Архископ Блаженніший Кир Йосиф при участі всіх українських Владик по е в ятій храм, а 28-го вересня Іх Святість Папа Павло VI посвятить головний вівтар. Не дивлячись на незвичайну подію, що ця незвичайна подія стигне паломників — українців з цілого світу. В кожній місті організуються паломництва, які візьмуть участь в урочистостях. Користуючись з цієї нагоди, паломники відвідують також Лорд і Фатіму, де свого часу діяли великі чуда. В Міннеаполісі, стараннями о. монс. д-ра Степана Кнапа, організовано групу паломників, які під проводом свого душпастиря поїдуть до Риму. Парафіяльні радіють, що будуть мати своїх представників на посвяченні храму в Римі, які також будуть у стій Чудотворної Божої Матері в Лорді і Фатімі молитися за своїх рідних і свій нарід.

В Чикаго відбулася передсинадальна нарада парафії Святих Володимира і Ольги

Чикаго (Н. Н.). — В суботу 6-го вересня місцева українська католицька парафія Святих Володимира і Ольги провела передсинадальну нараду своїх членів. Повноприму участь взяли члени парафійної ради та церковних організацій в кількості 69 осіб, а запрошені до участі були миряни; на нараду прибуло 250 осіб. Після признання Святого Духа та аступного слова о. пастора П. Джуліньського, вибрано президію в складі д-р О. Фаріона, інж. С. Гольяша, О. Горюльовської та секретарів інж. Вігуна І. Семковича. Також обрано десятичленну резолюційну комісію. Доповіді на пекучі справи Української Католицької Церкви, які правдоподібно також передбачені на порядку денному синодальної Ради Синодальних Служб Божих відбулася коротка кінцева сесія, на якій прийнято резолюції та ухвалено внутрішні постанови для піднесення релігійного життя самої парафії.

СВОБОДА

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00. For UNA members monthly \$5.50.

Статті підписані їх авторами, не мають відповідати станом на редакції.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Втрата великого приятеля

У численних статтях і згадках в американській пресі з приводу смерті сенатора Еверетта МакКінлі Дірксона говориться багато про нього, як про різку політичну індивідуальність, як лідера республіканської меншости в Сенаті від часу урядування Д. Д. Айсенавера, як державного мужа, що умів розмовляти партійні і державні інтереси і тому лояльно співпрацював з демократичними президентами Джаном Ф. Кеннеді і Ліндоном Б. Джансоном, як про впливового промовця і кольоритну постать. Еверетт Дірксен був членом Конгресу від 1932 року, спершу чотирикратно в Палаті Репрезентатів, а від 1950 року у Сенаті. Там він виявився однаково розумним, принциповим, як і в кінцевості компромісним, часто висловлював протилежні переконливі аргументи, змінював свою думку, але завжди мав магнітний вплив лідера.

Для нас, американських українців, найважливішим є те, що був він послідовним і постійним приятелем української визвольної справи, знав історію і проблематику Сходу Європи, виступав проти визнання Советського Союзу Америкою в 1933 році і проти першої великої позиції СССР за законом про „визнай і познуй“ з 1941 р. та підтримував кожну акцію в Конгресі, що її прагматично була ініціатива Українського Конгресового Комітету. Таким чином він має величезну заслугу у схваленні закону про пам'ятник Тарасові Шевченку у Вашингтоні і в перемогі всіх труднощів у тому ділі, — у схваленні спільної резолюції Конгресу про Тиждень Повнозасвоєних Націй, у щорічному святкуванні роковин 22 січня в Конгресі, проєкту про створення окремої Конгресової Комісії для покармлення Москвою народів і всіх інших подібних справах. Він був одним із перших, що дістали „Шевченкову нагороду свободи“ і надзвичайно тішився нею.

Обов'язки сенатора з стейту Ілліной та голови республіканської меншости в Сенаті такі величезні, що не можна було вимагати від нього надто багато часу і уваги на справу одної національної групи в ЗСА. Проте, коли він таки прислухався до справ, що їх йому доповідав президент УКК проф. Лев Добрянський, то це був доказ його державничої мудрости, бо він здавав собі справу, що Україна є природним союзником Америки. Тому не тільки американські українці, але й увесь український народ втратили в особі Еверетта Дірксона свого великого приятеля. В історії українських старань в Америці залишаться про нього завжди вічна пам'ять.

„Клясові бої в ЗСА“

Створена понад сто років тому комуністична доктрина Маркса - Енгельса виявилася застарілою ще на початку цього сторіччя. Так, наприклад, у відсталій аграрній Російській імперії вибухла революція, хоч Маркс - Енгельс „вчили“, що революція може бути лише в країні з асоціалізованим господарством капіталістичного типу. Чим більше років минає, тим більше хиб виявляється в тій доктрині, з її штучним поділом людей на класи, відкиданням Бога, примусовою колективізацією тощо.

Сучасній російській імперії у формі СССР не залишається нічого іншого для оправдання існування системи колоніалізму, як далі притримуватись мертвої „комуністичної доктрини“, побудованої на хибних передбаченнях та невіддільних обіцянках. Закон розвитку економіки сильнішої від вигаданих у затисненій кінматі доктрини. В самому СССР за 50 років збудовано на фантазмагоричній „комунізм“, неможливий на практиці, а імперсько - державний капіталізм; найбільшими капіталістами є там ті, що стоять на самій горі правління. Не даремно першим секретарем ЦК КПСС у Кремлі не визначено навіть формальної зарплатної платні.

Советська преса далі уперто притримується мертвої букви комуністичного „вчення“, твердячи про „клясові бої“. Газети подають вістки про страйк 8 000 працівників повітряної лінії „Пан-Америкен“, про страйк броварів, електриків тощо. Все це зветься „клясовими боями“, без повідомлення про те, що американські бровари вже й мають найвищі в світі платні за свій факх, що працівники „Пан-Америкен“ заробляють за тиждень стільки, скільки за місяць не заробляє службовець советського повітряного транспорту. Що насправді „кляси“ тут ні до чого, видно хоча б з такого прикладу: представники „робітничої кляси“ в Америці заробляють краще, ніж сотні тисяч бюрократів працівників. Головне ж, що промовчує советська преса, це те, що в Америці кожний має право на страйк, а в тормі народів СССР — ніхто.

Лука Луц

22 ДОПОВІДІ ПРО ІВАНА ФРАНКА

(2)

Професор д-р В. Лев назвав свою дванадцятитомну книгу статтю зашифрованою заголовком „Іван Франко і слов'янська література“, бо в дійсності в ній знаходимо тільки дещо ширше про Франкові переклади з Пушкіна та згадки про інших письменників. Про відношення Франка до окремих слов'янських літератур уже є цілі книжки. Можливо, що сам автор чомусь скоротив свою статтю, але тоді треба було б змінити її назву.

Тут зазначають, що і проф. В. Лев гадє, що Іван Франко „свої погляди щодо Росії висказав у сонеті „Важно гніздо““. У замітці в цій справі він написав, що це „контроверсійний погляд на

цей сонет Франка, написаний (з наказу!) акад. Агатагелом Кримським в 1926 р. (див. Книгоспілка, Нью-Йорк, том XV, ч. II, стор. 299-301)“.

Тут треба додати, і ми писали вже вище на цю тему, що в 1926 році ще ніхто не змушував советських академіків писати те, в що вони не вірили. Тоді у виданнях І. ФРАНКА друкували свої праці акад. Степан Смаль-Стоцький, і ніхто йому нічого не виправляв, хоч він застерігав себе навіть право користуватися своїм власним правописом...

Проф. д-р Матвій Стахів доповідав на тему „Пробле-

М. Петрович

„ДРУЖБА НАРОДІВ“ НА ПРАКТИЦІ

Офіційно кримських татар „реабілітовано“ і постановою Верховного Совету СССР з них знято тавро „зрадників б а т ківщини“. Неофіційно, на практиці, советський режим докладає всіх зусиль, щоб „реабілітовувати“, привернути в усіх правах народ зник з лиця землі. Про це говориться у „Зверненні татарського народу до світового громадянства“, яке появилось ще 30 червня 1968 р. і знайшло широкій відгомін серед прогресивних кіл СССР. На жаль, на Заході цей документ, що ще раз засвідчує, яким по-винистичним духом проймають більшовицький „інтернаціоналізм“, майже невідомий.

„Звернення“ є тільки однією з ланок у широкій акції представництва кримських татар у Москві, яке, не зважаючи на переслідування та арешти, продовжує свою діяльність. Ці представники мають мандати від розсіяних по просторах советської східної Азії кримських татар, переселених туди насильно за часів Сталіна, і вимагають всіх легальних заходів, щоб добути виправлення їх національного питання, тобто не тільки офіційної реабілітації, але й дозволу повернутися у свою батьківщину.

Як виходить із „Звернення“ та з останніх судових процесів проти кримських татар у Симферополі і в Ташкенті, советський режим усі ці заходи намагається брутально здупити і залаштунувати створити за Сталіна „статус кво“. Кримські татари мають залишитися на своїх дотеперішніх місцях замкненими й добровільно погодитися на національну самоліквідацію.

Про це свідчать усі наведені в „Зверненні“ та відомі з інших джерел факти. Указ Верховного Совету СССР з 5 вересня 1967 р., який зняв з кримських татар обвинувачення в зраді і привернув їм громадянські права, мав тільки пропагандистський характер. „Указ вийшов не для нас, а для преси, при тому для законородної!“ — цинічно заявив під час нової депортації поворотців з Криму заступник начальника Кримської обласної міліції підполк. Косаков. — „Якщо завтра буде наказ нас розстрілювати, ми розстрілюємо!“ — вторував йому інший офіцер кримської міліції — Пазін. Такі і подібні слова чули від російських переселенців ті кримські татари, які, попришири указів Верховного Совету, повернулися на свою батьківщину.

Як подає підпільна „Хроніка поточних подій“, яка появилась в СССР, з Криму викинуто протягом останніх років понад 12 тисяч татар — поворотців, а на тих, що залишилися, встановлюються облоги. Після нових депортаційних заходів в Криму живе ще тільки 18 татарських сімей і 13 самітків. Усіх інших силою відведено назад, а тих, що ставили опір, позамікано до „в'язниць“.

У „Зверненні“ наводяться й інші факти переслідування кримських татар. З 1950 р. у судових процесах заарештовано на сім років понад 200 найбільш активних і відрізаних представників кримо - татарського народу. Особливих переслідувань зазнали мешканці Чирчіку. Там 21 квітня 1968 р. арештовано понад триста кримських татар після того, як військові та міліція розігнали масове святкування дня народження Леніна. Арешти кримських татар переводили в травні 1968 р. у Москві, коли 8 000 їх представників приїхали туди, щоб передати ЦК КПСС листа з вимогою дозволити кримським татарам повернутися у Крим. Усіх їх відіслали до Ташкенту. Декого пізніше суджено, інші дали сидіти по в'язницях, частину винищено. Кожного дня ви к л и кають кримських татар до КГБ, де намагаються шаптанем і погрозами змусити відмовитися від повернення на батьківщину. „Те, що з нами роблять“, — говорить в „Зверненні“, — має повністю виправдану назву — геноцид.

Подібною до звернення й завізят боротьба цього малого народу за свої права. Не зважаючи на терор і насильство, на своє розсіяння по східноазійських просторах, він виявляє велику національну солідарність і масовий дух опору.

„Протягом нашої боротьби“, — говориться в „Зверненні“, — під листами, підписаними нашими людьми советському уряду, зібрано понад три мільйони підписів. Це значить, що кожен кримський татарин підписався під ним не менше як десять разів. Проте, жадна партійна інстанція не відповіла нам, жадна газета не згадала про нашу боротьбу“.

Усе це говорить про те, що в сучасних умовах в СССР існують можливість широкі закросні акції протесту, що опозиційні настрої переростають у сили системи, як сказано вище, звернення кримських татар знайшло широкий відгомін серед різних кіл советського громадянства. Під зверненням зібрано десятки тисяч підписів не-татар, які солідаризуються з ними і вимагають належних їм прав. Широку акцію в цій справі розгорнув відомий ген. Григоренко, якого за це арештовано.

Ці успіхи є справжнім чудом, коли взяти до уваги, що Японія майже не має своїх природних багатств і сиріть мусить купувати за кордоном. Лише сто років тому Японія фактично перебувала в середньовіччі і не мала жадного університету, жадного банку...

Тепер недалеко від Токио, найбільшого в світі міста з понад 11 мільйонами населення, японський уряд будує величезну Наукову Центральну коштом півтора мільярда доларів. У 1975 р. там

В наступному числі „Свободи“ буде поданий новий текст „Звернення представників кримського народу до світового громадянства“.

Д-р Юрій Таркович

ЯПОНСЬКЕ ЕКОНОМІЧНЕ ЧУДО

Ми вже якось звикли до справді небувалих економічних успіхів Західної Німеччини. Менше відомо про майже фантастичні осягнення Японії, що, як і Німеччину в індустріальній спільноті, Японія перетворила в індустріальну продукцію і вийшла на третє місце у світовій продукції. Правда, у світовій торгівлі Західна Німеччина і далі стоїть на другому місці після ЗСА.

Конкретних прикладів японського економічного чуду — безліч. Японія зайняла перше місце в кораблебудівництві: у 1968 р. випродувала 49,7% різного роду кораблів. Її автомобільна промисловість вибилася на друге місце у світі. Так само на другому місці, після ЗСА, стоїть Японія в продукції телевізорів, у виробництві цементу і на 3-му місці у випуску сталі — після ЗСА і СССР. Західна Німеччина у виробництві сталі опинилася на четвертому місці. Правда, населення Японії вносить 102 мільйонів, а Західної Німеччини — 58 мільйонів.

За даними американського журналу „Ньюзік“ і німецького „Шпігеля“, японська індустрія є тепер наймодернішою. Наприклад, світові славі і м е ц ь к е авто „Фольксваген“ мусить вести за собою конкуренцію з японським авто „Корона“.

Минулого року японці продали тільки в ЗСА 182 500 своїх малих, добрих і дешевих автомобілів. Японці витиснули німців з ринку в Австралії, Південній Америці і навіть у деяких європейських країнах. Японці збагачують у німців свого головного конкурента — і колишнього учителя.

Довгими д е с я т л и т т я м і н і м і с л а в и л и с я своїми фотоапаратами; мало-хто не чув про славу „Лайку“. Тепер Японія продуктує фотоапарати більше, як Німеччина, японські фотоапарати не гірші за німецькі і значно дешевші. Японці признають, що тут, як і в багатьох інших продуктах; вони копіювали німців і у них вчилися. Тепер вони не тільки догнали, але й перегнали своїх учителів, — пише „Шпігель“.

Ці успіхи є справжнім чудом, коли взяти до уваги, що Японія майже не має своїх природних багатств і сиріть мусить купувати за кордоном. Лише сто років тому Японія фактично перебувала в середньовіччі і не мала жадного університету, жадного банку...

Тепер недалеко від Токио, найбільшого в світі міста з понад 11 мільйонами населення, японський уряд будує величезну Наукову Центральну коштом півтора мільярда доларів. У 1975 р. там

В наступному числі „Свободи“ буде поданий новий текст „Звернення представників кримського народу до світового громадянства“.

Якого успішно-політичного діяльності. Нею він горів, за неї страждав і нею у поетичній формі виповняв також багато своїх літературних творів“.

Так, Франкові позитивні герої діяли згідно з програмою, що її визнавав їх творець — Франко. І коли так будемо дивитися на суспільно-політичну ідеологію Івана Франка, то мусимо ствердити, що вона не була такою самою в 70-их і 80-их роках, як у 90-их і пізніше. Ті, що хочуть пізнати Франків світогляд, повинні взяти до уваги не тільки його публіцистичні твори, але й всі мистецькі писання Франка, оповідання, повісті й поеми.

У 1881 р. поет написав поему „Гадки на межі“, яку часто називають советським франкознавчим на доказ того, що Франко мріяв про ті колегії, в яких тепер наші селяни томляться гірше, як за панщини. Поет писав:

Я думаю про людське братство нове. І думаю, чи в світ воно швидко прийде?

І бачиш я в думці безмежні поля: Управлена спільним трудом, та рідна Народ годувала шасливий, свободний.

(XV, част. II, ст. 62).

У написанні в 1904 р. оповідання „Хомя з серцем і Хома без серця“ Франко показує нам як позитивного героя Хома без серця, який не мріє про „безмежні поля — управлені спільним трудом“, бо це — програма Хоми з серцем, який нагадує І. Франка з 70-их і 80-их років. Хома з серцем був „активним, газетним, борцем у великій, всевітній боротьбі праці з капіталом. Він кілька разів кандидував до Ради державної, але все перепав; видавав різні газети, які раз-по-разу конфісковували і які швидко упали з ачирпанія сил“ (III, ст. 410).

Хома без серця відкинув „догми і неомилітні репелити, що буде і чого ніхто не знає і не може знати“ (406). Він працює як громадський діяч, як член повітової ради і член повітового

Пишімо петиції

Рішенням Найвищого Суду ЗСА усунуто молитву і молитву дитини до свого Творця.

Новопризначений — головний Суддя Найвищого Суду Воррен Ерл Біргер, складаючи присягу, згадував ім'я Бога. Щодня Конгрес розпочинає свою працю молитвою. На банкетних читаннях надрукував, який найкраще відбиває життя і працю звичайного американського громадянина, основні ції держави: „Уповамо на Бога“. Шонеділі і перед боями в частинках американської армії в В'єтнамі провадиться молитва. Військові капелани провадять щоранкову молитву в частинках, які стаціонують в Америці і на закордонних базах. Ідучи авто через міста, містечка й села Америки, раз-у-раз бачимо перед будинками статуй Вожої Матері, завішаних живими квітами. Згадаймо, як ми через радіо чули схвилюваний голос нашого астронавта, коли він з підписаним висот читав уривки із Святого Письма. Згадаймо також, що під час зустрічі президента Р. Ніксона з астронавтами-героями з „Аполло-11“ на кораблі спершу прочитано молитву до Творця. Врешті, гляньмо на власну хату: чи забарвило в когось місце на стіні для святого образу?

Людина не може жити без віри. Вона завжди велика і одночасно завжди мала, щоб, усвідомлюючи, що живе на летючій велепесній кулі у безмежному просторі — не вірити в Бога. Назвіть комуністи не можуть обійтись без віри в щось, і тому вони намагаються примусити підкорені ними населення відмовитись від віри в Бога і вірити... в „комунізм“, що виявляється нежиттєздатним. У советському антирелігійному журналі „Наука і Релігія“ за липня 1969 р. визнано, що в СССР є тепер кругло 50 мільйонів віруючих, лише християн!

Український та інші поневолені народи змагаються з режимом за право вірити в Бога. Тут, у вільній Америці, ми маємо домагатись, щоб у школах була повернена дітям молитва. Вважасмо, що це питання має бути порушене в резолюціях X Конгресу Американських Українців, що відбудеться в жовтні.

УКРАЇНСЬКІ СВАГОСЛУЖЕННЯ В МЕЛБОРНІ

Мельборн, Австралія. — Кожної неділі о 11 ранку і о 7-й вечора відбуваються в приміщенні Української Євангелістичної Церкви у Гленрой, Вік, українські євангелістично-баптистські богослуження. Проповідує пастирем у тій церкві з Григорій Лутанюк, який — на бажання людей — безкоштовно роздає і висилає Євангеліє та іншу релігійну літературу.

Західна Німеччина і Японія, найбільше знищені американською зброєю країни, стали найкращими союзниками Америки.

виділу та має план „годувати хату з двором“, вірний в таку соціалістичну, чи навіть радикальну, ересь — як замислення селян із двором. Він вірить, що жоден не стане в нас двір із чужоярним, паразитним населенням, тоді не буде з нами ні за що боритись“.

Замислення селян з українським поміпником показав І. Франко в повісті „Великий пух“ (1907 рік), з позитивистичного діла — інтелігентів стрічаємо в повісті „Перехресні стежки“ в особі адвоката Рафаловича, який, як твердить знайці, змальований на основі відомого пізніше політичного і суспільного діяча адвоката Євгена Олесницького зі Стрия.

(Далі буде.)

ГОЛОС ЧИТАЧА

До спогаду „Про Владику від благословення дзвонів“

У числах 138 і наступних „Свободи“ радник С. Шах у своїх спогаді „Владика від благословення дзвонів“ як історик згадав про князьгород Перемиський над Сяном, столицю князів Ростилавів з його владичим престолом. Зокрема шановний автор подає трагічний фрагмент з останніх днів другої світової війни, який до сльз порушив у серці не лише українського населення Перемиської, а й всієї української спільноти у діаспорі: злочинне насильство, повне ко-муністичної Польщі СССР, які спільними силами стерли український Перемиський з лиця землі, прогнавши з міста обох українських Владик, ординаріїв Йосифата Копиловського, ЧСВВ (1876-1947), і єпископа-суфрагана Григорія Ланюку (1883-1951). При тому вони позамікали наші церкви, а катедру св. Івана Христителя на „Владичім“ у 1946 р. обернули на римо-католицький костел св. Терези.

Польська поліція арештувала двох наших єпископів, вантажним авто вивезла через Меліху на схід і передала в руки НКВД. У висліді такого варварського насильства втратили ми в Перемислі наш єпископський престіл, який існував від IX століття. Кир Йосифат описав в тормі коло Києва, де й помер, а Кир Григорій як вуглець у концентраційному таборі коло Вюркту закінчив своє життя смертю мученика в р. 1951. Останню вістку про Кир Григорія подав мейнфольдний парох сіл Подоліцької Голотини (місце народження Кир Григорія) о. Я. Захаревич з Філадельфії, переселений також сайнлунд Кир Григорія з р. 1928. Радник С. Шах зокрема згадав Кир Григорія як доброго, „кутоса“ „сторжжа капітульного архієпископа“.

Згадав також рад. Шах про ганебний діячок польського короля, який у р. 1412 відібрав перемиських владик перекручує св. Івана Христителя і передав його — католицькому єпископству, наязучи викинути з підвалу під катедрою останки похоронених наших князів, єпископів, бояр, бояр, вульгарно висловлюючись, не було чти „одорем рутенікум“.

Відносно капітульного архієпископа в Перемислі належить висловити може дати римо-католик. о. Кволек, директор цього архієпископа.

У своїх споминах він пише про свої знайомства з деякими професорами. Для точності деяких інформацій вважаю своїм обов'язком подати деякі спростування, тим більше, що згадав професори і пок. Кир Григорій особі мені добре відомі з моїх рідних сторін.

Покійний Кир Григорій народжений 1883 року в селі Голотині, назву якої більшовики змінили на Задістрина, у віддаленні від м. Комарна 13 км., в якому Кир Григорій закінчив народну школу, а звідси переїхав до української гімназії у Львові, де здав іспит зрілості в р. 1903. Коли я був учнем другої гімназійної класу у Львові, мій мореплавний роман був в р. 1902 Кир Григорій (Закінчення настор. 6-й)

ПРОТОКОЛ

3 РІЧНИХ НАРАД ГОЛОВНОГО УРЯДУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЯКІ ВІДБУЛИСЯ В ДНЯХ 26-го до 30-го ТРАВНЯ 1969 РОКУ, НА СОЮЗІВЦІ, КЕРГОНКСОН, Н. Й.

8.

IV. ЗВІТ ГОЛОВНОЇ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ

Голова Комісії, д-р Володимир Галан, складає наступний звіт:

Головна Контрольна Комісія в складі: д-р Володимир Галан — голова, Іван Геврик — заступник голови, Іван Вапук і Іван Іванчук — секретарі (українська і англійська мова), та Володимир Гіряк — член — відбула перевірку майна і діловодства УНС в днях 31 березня та від 1 до 5 квітня 1969 р. в головному офісі УНС при 81-83 Грейвс авеню, в Джерсі Сіті, Н. Дж. та на Союзівці в Кергонксон Н. Й. Переглядаючи минулорічну працю Контрольної Комісії ствердила, що багато ухвал для добра УНС виснесених на Конвенції та Річних Зборах Уряду було виконано, а деякі ще не затверджено. В загальному Контрольна Комісія ствердила, що усі цифри, які подали Головні Представники І. Лисогір, Мстислав Предсідник — інж. С. Куропас, п-ні М. Душник, Б. Зорич і В. Сохан, Секретар д-р Я. Падок, Касир — П. Пуццо, як і Директори Союзівки пп. Д. Слободян і В. Квас — є вірні та вірно відображають фінансовий і членський стан УНС.

Усі недомогання в веденні діловодства в головному офісі треба приписати недовістим приміщенням, яке ще досі не повністю розв'язане, але є вже в дорозі до розв'язання, як це має змогу перевірити голова Контрольної Комісії д-р В. Галан в дні 14 травня в Джерсі Сіті.

Веручи під увагу 75-літній ювілей УНС Головна Контрольна Комісія УНС вважає потрібним подати Головному Урядові УНС та всьому членству свої зауваги відносно вже проробленої праці за останніх 75 років, нахвальної та критичної і зробити певні підсумки на майбутнє.

Усю працю УНС можна поділити на дві великі частини:

1. Громадсько-національну працю.
2. Братсько-забезпечену працю.

ДО 1. ГРОМАДСЬКО-НАЦІОНАЛЬНОЇ ПРАЦІ УНС

Ця праця УНСОюзу — це його участь в громадському житті американської імміграції і цілого українського народу; це участь УНС в праці Українського Конгресового Комітету, в КУК в Канаді, ЗАУДКомітету, в молодіжних і спортових організаціях, організаціях ветеранів, у видавничій діяльності Енциклопедії та у видавничій нашій вісній пресі, «Свобода»; курс українства, табори для молоді. Можна сміло сказати, що без участі представників УНС в цих організаціях, без фінансової допомоги УНС, без його преси, наше громадсько-національне життя було б набагато бідніше. І саме ця участь УНС в громадській праці треба всюдю підкреслювати, бо це основна вимога кожної суспільної організації. Слід давати признання їй, де вона належить, але не дозволяти не заслуговано користуватись працею других.

ДО 2. БРАТСЬКО-ОБЕЗПЕЧЕНЕВОЇ ПРАЦІ

а) Основою цієї праці є члени або організаційна діяльність. І хоч зараз УНС є найбільшою організацією української вільної світи, минулий рік виявив деякі недомогання в цьому напрямку, хоч поле праці є велике і може і повинно бути теж поширене і на країни Південної Америки та других країн.

Усе добре, яке УНС зробив для американського і канадського нашого поселення, ми повинні передати в наші 75-літні нашім братам по крові цілого вільного світу — помігти їм в їхніх організаційних починках.

Друга можливість зросту це злука наших братських організацій в ЗСА і тому спільні збори Братських Союзів повинні стати речником злуки наших сил.

б) Фінансові справи:

Наші ініціативи в бондах, моргеджах та позиках мають здорову основу і приносять чимраз вищі приходи. Коли в 1964 році ці приходи вносили 3.92% то в 1968 році прибутки зросли до 4.37%.

Головний Уряд робить далі заходи зменшення боргів на країні відсотки. Коли збільшуються наші приходи, рости і розкоди, бо смертність в 1968 р. досягла 61.04% або найвищої цифри за останніх чотири роки.

в) Реальності:

1. Реальності в Джерсі Сіті — це два будинки в яких працюють голова канцелярії УНС та видавництво «Свобода».

КНИЖКОВА ВАРТІСТЬ ЦИХ РЕАЛЬНОСТЕЙ НА ДЕНЬ 31 ГРУДНЯ 1967 РОКУ

Вносила суму	\$ 46,200.00
В загальному році їх амортизовано на суму	5,500.00
На день 31 грудня 1968 р. вони становили	40,700.00

З цих реальностей досягнений прибуток вносив 24,000.00. Операційні їх витрати становили суму 16,086.61. Обчислено їх вартість (амортизовано) сумою 5,500.00. Досягнуто прибуток у висоті 1,693.39.

Разом \$ 24,000.00

2. Реальності в Бронксі, Нью Йорк — це мешканецький апартамент, набутий Союзом коштом несплаченої моргеджової позички.

Книжкова вартість цих реальностей на день 31 грудня 1968 р.

Отримувати суму	\$ 27,640.44
В загальному році з цих реальностей досягнуто прибутку на суму	348.85
Втрачено суму	1,103.87

3. Реальності в Кергонксон, Нью Йорк — це відпочинкова оселя, це наша Союзівка.

а) РАХУНОК ПРИБУТКІВ І ВИТРАТ ЗА 1968 Р.

Операційні прибутки	\$ 333,960.10
Зворотні суми	1,703.46
Разом прибутки досягнули суму	\$ 335,663.56
Загальні витрати вносили суму	\$ 317,741.98
Досягнуто чистий зиск у висоті	\$ 17,921.58
або 5.34% загального прибутку.	

б) БАЛАНС-СОЮЗІВКИ НА ДЕНЬ 31 ГРУДНЯ 1968 Р.

СТАН ЧИННИЙ:

Не рухоме майно (закупочна вартість Союзівки та коштів її модернізації)	\$ 934,012.98
---	---------------

Інвентар	167,489.92
Разом	\$ 1,101,502.90

СТАН ДОВЖНИЙ:

Книжкова вартість Союзівки	\$ 494,465.82
Відписані суми коштом прибутків Союзу	280,201.76
Прибутковий фонд Союзівки від початку її існування по день 31 грудня 1968 р.	326,835.32
Разом	\$ 1,101,502.90
Попри це в звітному році Союз інвестував ще в Союзівку суму	5,347.06

г) ЗАУВАГИ ТА ПОБАЖАННЯ:

1. Книговодство Союзівки слід даліше уважати не повним, його треба доповнити і оформити.
2. На Союзівці треба конче перевести інвентаризацію рухомого майна, що на день 31 грудня 1968 року становило книжкову вартість \$ 167,489.92.
3. Готівкові виплати на суму \$ 10,225.35, що мали місце в звітному році, слід уважати завищеними, на майбутнє їх треба зменшити до мінімуму.
4. Касир УНС повинен подбати про систему фінансового діловодства і на Союзівці.
5. Площі і будинки Союзівки вимагають вже частинного ремонту.

КАНАДА

Канада — це величезний резервуар для нових членів і нової братської праці УНС. Дотеперішні приміщення і організаційна праця в Канаді вимагають великих реформ і приновлення до канадських законів. Подібні зауваги передасть Контрольна Комісія під увагу Головного Уряду.

В новому приміщенні Канадської Канцелярії при вул. Лейланд 18, яку веде заступник головного Предсідника та директор канадської канцелярії В. Зорич, член Контрольної Комісії мгр Іван Геврик провів все листування з Відділами і округами й ствердив, що воно було постійне і ділове.

Крім листування директор проводив контакти з тереном телефонічно та відбував організаційні поїздки по заході і сході Канади, провадив з цілим тереном кореспонденцію, давав інструкції секретарям, яких заохочував постійно до організаційної праці а особливо до приєднування нових членів. Відділи в Канаді, на свої питання і прохання одержують із канадської канцелярії вичерпні відповіді.

В загальному взявши, існування канадської канцелярії є дуже потрібне і конче, воно має не тільки престижове значення та пропагандистське, але згідно нового закону канадського Уряду відносно братсько-допомогових організацій ми може будемо змусити його ще поширити, для підкреслення канадського характеру нашої установи.

РЕКОРДОВИЙ ВІДІЛ

В цюгоричній перевірці діловодства Рекордового Відділу, яким кермує заступник головного Предсідника Володимир Сохан, звернули ми особливу увагу на деякі ділянки праці, а саме: на кореспонденцію Рекордового Відділу із секретарями відділів і членами, на працю над перевіркою і оформленням аплікацій на нове забезпечення, на статистику членства, що її веде Рекордовий Відділ по відділах, по класам забезпечення і по стейтам та провінціям, і на організацію праці цілого Рекордового Відділу, який має в своєму діловодстві стільки різноманітних термінових праць, які мусять бути виконані до означених речень.

Перечитуючи кореспонденцію Рекордового Відділу за останній місяць можна ствердити, що з цього Відділу відходить щоденно біля 30 індивідуальних листів до секретарів і членів, часто із обширними вясненнями та поученнями, які вимагають багато детальної праці. В цій кореспонденції теж багато уваги присвячено планам нового забезпечення членів із виплаченими грамотами, або і пропозиціям кандидатам у члени забезпечитися, в тому чимало пропозицій забезпечення на вищі суми. За малими винятками кореспонденція є полагоджувана — впродовж трьох днів від одержання листів від секретарів, чи членів. Крім згаданого вже числа біля 30 листів денно, із Рекордового Відділу відходять щоденно аплікації на грошові звороти, допомоги, заяв на видачу дуплікатів грамот, друки посмертних листів, та посилки із багатьма іншими родами друку — аплікації для вжитку секретарів і членів.

Із збільшенням сум забезпечення нових аплікацій перевірка одержаних аплікацій вимагає збільшеної уваги. В Рекордовому Відділі проходить перевірка аплікацій справно через кілька окремих фаз перевірки, а крім цього докладно перевіряє всі аплікації головного лікаря. Всі аплікації на забезпечення на вищі суми, починаючи від \$5,000 підлягають спеціальній перевірці через установу, яка виконує працю на місяць замешкання аплікацій, а згідно з рішенням Головного Уряду особливою перевірку переводить Рекордовий Відділ при забезпечуванні молодих мужчин, які підлягають обов'язковій військової служби.

Статистика членства, що її веде Рекордовий Відділ, дає кожнораз повний образ стану і руху членства. В щомісячних звідомленнях Рекордового Відділу про рух членства є подавані підсумки цих статистик молоді, дорослих і акцидентових грамот забезпечення, як теж по класам і сумам забезпечення. Із цих докладних статистичних даних ми могли в часі перевірки ствердити, що пересічна сума забезпечення членів УНСОюзу постійно зростає, та що серед нововиданих грамот є чимраз більше грамот на вищі суми забезпечення. Цей вияв належного зрозуміння життєвого забезпечення серед членства УНСОюзу та вияв повного довіри до своєї забезпеченої установи дуже замітний після аналізу нових грамот із 1968 року та з перших місяців 1969 року.

Все таки з другої сторони прийшлося нам ствердити, що за останній 1968 рік числа активних членів УНСОюзу так деп. молоді, як і дорослих значно зменшилися, хоч збільшилася загальна сума забезпечення всіх членів УНСОюзу. Подані вину статистику членства за минулий рік є сумним образом у підсумках руху членства, бо від довгих років УНСОюзу вдержував постійний ріст у числі членства, так загального, як і активного.

Праця Рекордового Відділу проходить дуже справно завдяки добрій організації праці цілого Відділу. Термінові праці над оформленням аплікацій нових членів, опісля над виготовленням місячних виплат для поодиноких відділів, а даліше над виготовленням нових грамот с виконували після докладно устийненого плану на час, так завдяки добрій організації праці, як і відданості службовців цього Відділу. Все таки цей Відділ потребує ще для справного виконання всіх праць ще додаткових службовців, бо чимало праць приходить теперішньому складові Рекордового Відділу виконувати на овертаймовій праці, а в кожному випадку захворіння, чи навіть відпустки службовців спадає на персонал цього Відділу надмірний тягар праці.

Тому для дальшого поліпшення діловодства Рекордового Відділу потрібне збільшення персоналу, а для цього збільшення персоналу знову ж кончею є більше прихильності. Потребує Рекордовий Відділ теж більшого приміщення і на документи забезпечення членів УНСОюзу та всі рекорди, що їх цей Відділ зберігає. Про окрему кімнату для керівника цього Відділу заступника головного Предсідника Володимира Сохана ми вже згадували в минулорічному звіті. Така кімната для нього кончею для цієї організації праці Відділу, в якому службовики разом із своїм керівником працюють у великій тісноті.

В загальному треба підкреслити в признаннях продуктивності праці та дуже добру організацію праці Рекордового Відділу з його відданими службовиками на чолі з їх керівником. Рівнож пропонуємо звести контроль фірми Еріс і Еріст, що на мою думку виявилася дуже коштовною.

На підставі точних статистик Рекордового Відділу ми збирали подані вину дані про стан і рух членства за 1968 рік:

СТАН І РУХ ЧЛЕНСТВА ЗА 1968 РІК

Департамент Молоді (активні члени)

Стан з 1-го січня 1968 року	24,671
Прибуло за 12 місяців	1,509
Разом	26,180
Відійшло за 12 місяців	2,135
Стан з 31-го грудня 1968 року	24,045

Департамент Дорослих (активні члени)

Стан з 1-го січня 1968 року	52,649
Прибуло за 12 місяців	3,950
Разом	56,599
Відійшло за 12 місяців	4,255
Стан з 31-го грудня 1968 року	52,344

Департамент молоді зменшився за 1968 рік на 626 членів. Департамент дорослих зменшився за 1968 рік на 931 членів. Разом обидва департаменти зменшилися за 1968 р. на 76,389 членів.

РУХ ЧЛЕНІВ ДЕП. МОЛОДІ ЗА 1968 РІК (Активних членів)

Стан з 1-го січня 1968 року	24,671
У 1968 році:	
прийнято нових членів	1,084
прийнято новову	300
прийнято з перехідними листами	103
прийнято з інших клас	22
Разом	26,180

У 1968 році:	
супендовано	584
відійшли з перехідними листами	103
відійшли до деп. дорослих	99
відійшли до інших клас	19
відійшли зі зворотами в готівці	294
відійшли з виплаченим забезпеченням	543
виплатили повністю вкладки	430
відійшли на безплатне продовження	2
відійшли до дорослих з молод. грамотами	36
померли	25
Стан з 31-го грудня 1968 року	24,045

РУХ ЧЛЕНІВ ДЕП. ДОРОСЛИХ ЗА 1968 РІК (Активних членів)

Стан з 1-го січня 1968 року	52,649
У 1968 році:	
прийнято нових членів	2,788
прийнято новову	703
прийнято з перехідними листами	330
прийнято до деп. з молод. грамотами	36
прийнято з інших клас	93
Разом	56,599

У 1968 році:	
супендовано	1,302
відійшли з перехідними листами	344
відійшли до інших клас	94
відійшли зі зворотами в готівці	432
відійшли з виплаченим забезпеченням	517
виплатили повністю вкладки	710
відійшли на безплатне продовження	7
померли	849
Стан з 31-го грудня 1968 року	52,344
Всіх активних членів обох департаментів з 31-им грудня 1968 року було	76,389
На виплаченню забезпеченні і безплатному продовженні було	11,876
Стан усіх членів з 31-им грудня 1968 року	88,265

Зіставлення членства УНСОюзу по класам забезпечення за станом з 31-го грудня 1968 року.

Департамент Молоді

Клас	Число членів
Класа I — T-16 і T-18	1,073
Класа II — P-70	258
Класа III — E-16	86
Класа 4P — P-20	2,435
Класа 5E — E-20	3,215
Класа 6C — E-18	515

Нові класи:

Класа E-20	5,300
Класа E-18	4,352
Класа E-65	210
Класа P-20	6,460
Класа P-16	141
Разом активних членів деп. молоді	24,045

На виплаченню забезпеченні і безплатному продовженні	2,234
Всіх разом у деп. молоді	26,279

Департамент Дорослих

Клас	Число членів
Старий рід забезпечення	95
Класа O — P-70	297
Класа T	4,864
Класа W	12,327
Класа P-20	16,240
Класа E-20	10,874
Класа E-65	1,807
Класа P-65	1,274
Класа DP-60	311
Класа DP-65	272
Класа T-10	132
Класа T-5	28
Акцидентові забезп.	3,220

Дорослі члени з молодечими грамотами

Класа 4P — P-20	164
Класа 5E — E-20	191
Класа 6C — E-18	1
Класа E-20	104
Класа E-65	10
Класа P-20	127
Класа P-65	6
Разом активних членів деп. дорослих	52,344
На виплаченню забезпеченні і безплатному продовженні	9,142
Всіх разом у деп. дорослих	61,486

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ ВІДІЛ

Контрольна Комісія перевірила діяльність Організаційного Відділу УНСОюзу, який веде головний секретар, а саме книги, теки з копіями листування, картотеки організаційні та статистичні й інші, і знайшла їх у повному порядку. Книжки та картотеки, які є доповнювані кожного місяця, дають повний і чіткий образ праці та стану цього відділу, а з цим і організаційного стану УНСОюзу, а копії листування з Відділами, Округами, а зокрема з постійними організаторами, дають огляд постійного зв'язку з організаційними клітинами нашої установи та її діячів на місцях. При перевірці організаційного відділу Контрольна комісія мала повну співпрацю його керівника.

ЧЛЕНСТВО

В минулому році Український Народний Союз прибув 3,872 нових членів, а саме: 2,291 членів зі значимим життєвим забезпеченням та 497 з акцидентовим, отже разом 2,788 дорослих членів і 1,084 дітей і молоді. В 1967 році число нових членів вносило 4,400, отже з звітному році організовано 528 членів менше. Зросли також витрати в членах в тому році, які сягнули число 3,868 й тому на ділі минулий рік закінчився без втрати, але й без приросту, чи радше з невеликим приростом чотирьох членів у загальному числі членів. В 1967 році втрати вносили 3,192 члени, отже в 1968 році втрати були на 676 членів більші. В тому році вже позначився вплив двадцятиріччя останньої, великої імміграції українців до ЗСА і Канади, а саме дозрівання їх 20-річних грамот. З кінцем 1968 року загальний стан членів УНСОюзу вносив 88,261.

Хоч число членів УНСОюзу в минулому році піросло незначно, то минулий рік був далішим, поважним поступом відносно висоти, пересічної і загальної, суми забезпечення членів. 3,872 нових членів, придбаних в 1968 році забезпечені на загальну суму \$7,180,500, що дає пересічну висоту забезпечення одного члена на \$1,885. Рік раніше, в 1967, пересічна сума забезпечення нових членів вносила \$1,825, отже на 60 доларів нижче. Завдяки цьому зростав зроста також пересічна висота не тільки нових членів, але також усіх членів УНСОюзу, яка вперше в історії УНСОюзу переступила тисячу доларів і досягла \$1,202.9. Вслід за цим значно зроста загальна сума забезпечення всіх членів УНСОюзу. З кінцем 1967 року всі члени УНСОюзу були забезпечені на суму \$116,654,251, а з кінцем 1968 року ця сума піднялася на \$2,884,263 й досягла суму \$119,538,514. Цей зріст говорить про відрядний ступінь членства УНСОюзу та нашої громади: більше тінення життєвого забезпечення.

Слід згадати, що Відділи УНСОюзу положені на терені Канади організували в 1968 році 791 нових членів. Це число є на 189 членів менше, як число нових членів придбаних в Канаді в 1967 році, яке було 980. Але Канада мала менші втрати й збільшила своє загальне число з кінцем 1968 року на 87 членів й дійшла до 8,954 з \$13,905,209 загальної суми забезпечення.

Як раніше, в 1968 році було тільки трьох обласних організаторів, і то тільки до серпня, бо в тому місяці перестав виконувати функції обласного організатора нововибраний головний контролером п. Володимир Гіряк. Новий обласний організатор п. Сяген Релета почав свою працю щойно в грудні 1968 року. Число постійних організаторів вносило 12, але від вересня перестав працювати найуспішніший постійний організатор, головний радий п. Іван Ожежинський.

ОРГАНІЗАТОРИ

Тому, що з уваги на змінені обставини життя та переміни в нашій американсько-українській громадині, чимраз важче за повноцінних секретарів Відділів, зокрема з-поміж молодшого покоління, головна увага в організаційній діяльності повинна бути звернена на придбання якнайбільш професійних, постійних чи обласних організаторів. Збільшення числа тих організаторів буде рішальним для дальшого росту числа нових членів і не менше важкого зросту суми їх забезпечення. А придбано організаторів тільки тоді, як дамо їм можливо накреслі умови праці та заробітку.

Слід згадати також про участь в організуванні нових членів головних урядовців УНСОюзу. В 1968 році вони організували 702 нових членів, то є на 197 членів менше, як в році 1967, коли вони придбали були 899 членів. Це вже другий рік під ряд головних урядовців зменшують свій уділ в придбуванні нових членів і то дуже значно. Слід їм більше попрацювати в цим новім, ювілейнім, році.

(Продовження на сторінці 4-й)

ВИ НЕДАВНО ОДРУЖИЛИСЯ, ЧИ ПОДУМАЛИ ВИ, ЩО СТАНЕТЬСЯ З ВАШОЮ ДРУЖИННОЮ, ЯКЩО ВАС НЕ СТАНЕ? НЕГАННО ЗАБЕЗПЕЧІТЬСЯ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ!

IV. ЗВІТ ГОЛОВНОЇ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ

(Продовження зі сторінки 3-ої)

ВІДДІЛИ

3 початком 1968 року УНСОЮЗ мав 400 Відділів, по-ложених на території 23 штатів і Дистрикту Колумбія в ЗСА та 59 Відділів, положених на території своїх провінцій Канади, разом 459 Відділів. Впродовж року прибули чотири нові Відділи, а саме три в ЗСА і один в Канаді, та вийшли два Відділи в ЗСА, які були прилучені до інших. В цей спосіб з кінцем звітового року УНСОЮЗ мав у ЗСА 401 Відділ та в Канаді 60, разом 461 Відділ, отже на два Відділи більше, з оснування Відділу в Густон, Тексас, поширено діяльність УНСОЮЗУ на цей новий, 29-ий штат.

Активність Відділів є залежна від чисельності місце-вої громади, її свідомості й активності, а в першу чергу від активності секретаря Відділу та інших членів його уряду. Статистика, переведена організаційним відділом, виявляє, що один Відділ придбав в минулому році понад 100 членів; п'ять від 99 до 50; 42 Відділи зорганізували від 49 до 25; 96 Відділів від 24 до 10; 81 Відділ від 9 до 5 та 140 Відділів від 4 до 1. Не взяли ніякої участі в кампанії 96 Відділів. Є де здебільша малі Відділи, але й вони становлять проблему, яку слід розв'язати.

З уваги на величезне розкинення Відділів головним засобом зв'язку з ними є листування. Організаційний Відділ від листування з Відділами, їх секретарями, урядовцями та конвенційними делегатами шляхом обмінних листів та індивідуального обміну листами. Як довго всі Відділи не будуть віддані під опіку обласних організаторів, слід збільшити особисте листування, що вимагатиме збільшен-ня персоналу організаційного відділу.

Побіч різних статистик, які переводять організаційний відділ, слід відзначити статистику віку секретарів Відді-лів. Вона виявляє, що молоді далі не цікавяться справою у Відділах. Усього 6% секретарів є ніжче 40 року життя, а це четвертий переступив пенсійний вік. В цій криється велика загроза для розвитку УНСОЮЗУ.

ОКРУГИ

Число округ, які гуртують більшість Відділів, залиши-лося це саме, що минулого року, а саме 29 з двома новими округами (Ст. Луїс, Мо. І в Лудлов, Масс.), які не прояв-ляють ніякої активності. Поза цими округами залишають-ся 41 необ'єднаних Відділів.

Назавгал тільки нечисленні Округи виконують свої ор-ганізаційні обов'язки, а зокрема доповнюють щорічні акції збільшення членів. Але мимо цього Округи явля-ються цінним посереднім звеном між Відділами та голо-вною канцелярією й головними урядовцями. Засобами, які збільшили б працездатність Округ, є підшукання окружних організаторів, про що в першу чергу повинні подбати самі окружні управи, та призначення Округам скромних бю-джетів на їх працю. Без цього немає охочих докласти до своєї справи своїх грошей для нашої спільної справи. Та-кож слід було б створити упорядковану справу окружних комітетів. Ювілейні святкування УНСОЮЗУ підкреслюють потребу зберігання Округ, як також репрезентатива УН-СОЮЗУ в терені. Свої Відділи на це заклики, а в місцевості, де їх більше, треба спільного репрезентативного тіла.

Організаційний відділ веде статистику Округ, їх про-води і їх організаційних успіхів та невдач. Що-місяця викликає підсумки членської кампанії, які висилає усім Округам та головним урядовцям, зіп'ячених найваж-ливіших, актуальних завдань Округ та Відділів. Він до-бає про відбудову окружних зборів, відновлювання окружних уп-рав і постійний зв'язок з Округами і, за їх посередництвом, з Відділами з Екзекутивною та головними урядовцями.

В звітовому році найбільш успішними округами були округи Філадельфії, яка здобула найбільше членів і мала найбільше організаторів та округа з осідком у Вінніпегу, яка здала на 150% виконала свою квоту.

ІНФОРМАЦІО-ВИШКІЛЬНА ДІЯЛЬНІСТЬ

Успіх на організаційному відтинку в значній мірі за-лежить від інформативно-пропагандистської діяльності. Відділ веде живу інформативну діяльність при допоміж-і інформативних брошур, яких від цього року має в українській мові 19 та в англійській 15, разом 34. Останньо видані брашурки, зокрема "Скільки потрібно життєвого забезпе-чення", "Життєве забезпечення родини" з прикладами за-безпечення шляху для всіх членів родини й інші, написані й перекладені; вони матимуть успіх у терені. Тре-ба лише спонукати секретарів, щоб вони ними масово ко-ристувалися у своєму власному інтересі. "Трибуна УНС" з численними статтями та дописами про життя в УНСОЮЗІ, союзові Календарі - Альманахи зі союзовими статтями та окремі статті в "Свободі", зокрема з циклу "У всякого своя доля", доповнюють інформації, розповсюджувани ін-формативними брошурками УНСОЮЗУ. В тому напрямі ді-ють також класичні слога, які постійно змінюються і пе-рекладаються громадянство до життєвого забезпечення. Ор-ганізаційний відділ має чималі каталоги цих слога, який часом доповнює новини. Пропаганди немає ніколи забаг-то! Зокрема треба її видати збільшити на терені Канади.

Вишкільна праця не менше важлива, як інформати-ва. Вона ніколи не була добре поставлена в УНСОЮЗІ, а в містувий році вона була ще скромнішою, бо не відбувся центральний вишкільний курс організаторсько-секретар-ський на Союзі. Чимраз тяжча конкуренція з бизнесо-вими компаніями вимагає посилення нашої вишкільної праці, а не її зменшення. З наших курсів вийшли наші майбутні організатори, яких, на жаль, маємо замало, як замало маємо вишкільних курсів.

На закінчення цього звіту з перевірки організацій-ного відділу головної канцелярії, для добра нашої устано-ви, зокрема в цій ювілейній році, повторюємо наші пропо-зиції з попереднього звіту за 1967 рік:

1. Збільшити заходи для вишколу всіх секретарів та організаторів, прилучуючи їх до участі у вишкільних курсах на Союзі і по Округах.
2. Значно збільшити число обласних і постійних ор-ганізаторів, забезпечуючи їм можливо найкращі умови праці.
3. Збільшити персонал організаційного відділу.
4. Збільшити активність Окружних Комітетів, допо-магаючи їм у праці фінансово.
5. Збільшити інформаційну службу та зв'язок з грома-дянством, зокрема користати з радіопередач і несеюзової преси.
6. Збільшити число союзових статей в "Свободі", та
7. Збільшити активність головних урядовців й зроби-ти їх співвідповідальними за стан їхніх Округ.
8. Лунати малі й неактивні Відділи з другими.

ВИДАННЯ

"Свобода", "Українська Вість", Календар, "Весел-ка" і всі інші видання становлять УНС на чолі усіх україн-ських організацій світового сфери, але різночасно вимага-ють більше розподілу праці в редакції. Персонал і редак-ція мають видати переглянуті праці і є велика потреба нових методичних сил.

КІНЦЕВІ ЗАВВАГИ

1. Потрібна більша співпраця в Головному Уряді.
2. Потрібне змодернізувати офісу.
3. Потрібно зробити заходи до збільшення членства.
4. Реорганізація нашої праці в Канаді.
5. Поширення УНС на країні Південної Америки та Британії.
6. Поширення і реорганізувати Культурну Комісію — згідно з рішенням Конвенції і Головного Уряду та після виходу нового часу, і виходу нової поширеної праці на нових 75 років для УНС.

Взявши під увагу, що праця і діловодство УНС були ведені після ухвал Конвенції і постанов Головного Уряду. Контрольна Комісія ставить внесення на прийняття до ві-дома звітів Головного Уряду УНС.

Кергонксон, Н. П., 25 травня 1969 р.

Д-р Володимир Галан — Президент
Іван Геврик — Заступник Президента
Іван Ванчук — Секретар
Іван В. Іванчук — Секретар
Володимир Прияк — Член

Після звіту Головної Контрольної Комісії приступле-но до чергової точки нарад, а саме звітування головних контролерів.

V. ЗВІТ ЧЛЕНІВ
ГОЛОВНОЇ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇЗвіт голови
д-ра Володимира Галана

Як головний Контролер УНС, я виконав усі дору-чення Головної Екзекутивної та всієї в усіх старався по-ширювати добре ім'я УНС вказуючи на його історичні заслуги в минулому та ще більш завдання на майбу-тне. Як почесний голова фі-ладельфійської округи УНС я мав змогу співпрацювати з нашими урядовцями на міс-ці, зокрема з головним ра-дним Ст. Гавришем, який є рівночасно головою фі-ладельфійської округи і він подає обширний звіт на-шого побідного першув в організаційній роботі УНС.

На окружних нарадах в Торонті в Канаді — я вказував на можливість змагання цих двох наших активних округ, — але, як головний Кон-тролер УНС, я радо повитав те побіду торонської округи.

Як у минулих роках, так і в цьому році я брав актив-ну участь в громадській праці — зокрема на харитативно-му полі, як Президент ЗУАДК і ОБВА, а від імені Ук-раїнської Шадниці у Філадельфії (Ukrainian Savings & Loan Ass'n) я мав нагоду брати участь в міжнародних конгресах шадниць (Англія, Канада) та там ширити до-бре українське ім'я.

Рівночасно мав нагоду провітрити деякі справи зв'я-зані з непорозумінням секретаря та 4-го містопопередника та нашого організатора.

При цій нагоді хочу сказати Головному Уряду УНС і Редакції "Свободи" щиро подяку за їх увагу та дар для ЗУАДУ та за всебічну допомогу і репортажі з моєї праці. Зокрема моя щира подяка-скадачам "Свободи" — що вони з великою любов'ю поставилися до друку моїх споминов п.н. "Батерія Смерти" і так старанно їх вигото-вили.

Моя щира подяка усім урядовцям відділів УНС Філя-дельфійської округи, що знову поставили нашу філадель-фійську округу на перше місце і визнали другі округи до організаційного суперництва.

В 75-ліття УНС — перед нами повних 75 літ ще біль-шої праці для добра його членів та участі нашого народу в його визвольній війні.

Звіт головного контролера
Івана Геврика

Мені, як головному кон-тролерові УНСОЮЗУ прихо-диться втретє звітувати на наших річних нарадах. Хоч мій звіт це звіт члена голо-вного Уряду, але я виконую в УНСОЮЗІ більше функцій: я є секретарем 445 відділу, організатором на Манітобу, головою Округи Обласного Комітету Відділів УНСОЮЗУ Західної Канади і представ-ником до Президіальної Ра-ди КУК.

Ювілейний тобто 1968 рік нашого органу "Свободи" з нагоди його 75-ти річчя за-писався в історії УНСОЮЗУ в Канаді, а особливо в історії УНСОЮЗУ Заходу Канади одним з найбільш успішних років. Вінніпезька тобто За-хідна Канадська Округа виконала свою квоту на 150%, здобувачи одно з перших місць в УНСОЮЗІ.

Слід відмітити, що до цього успіху причинилися: по-зідка заст. Головного Предсідника і Директора Канад-ської Канцелярії В. Зорича та організаційна поїздка Облас-ного організатора В. Дідука, як також відбула нарада в червні 1968 року Округи Західної Канади в Едмонтоні з нагоди Конгресу Братства Українців Католиків. Учасни-ками нарад були Директор Канадської Канцелярії В. Зо-рич, Обласний Організатор та Головний Радний В. Діду-к, представники відділів Едмонтону, Саскатуну, Калгари, Вінніпегу та ряд запрошених гостей. Нарада відкрила і про-водила голова Округи І. Геврик, на яких рішено почати кампанію.

В Канаді слід відмітити наших успішних будівничих: пані Софія Куца, Панство Бурі, В. Шаран, В. Пінковсь-кий, С. Омельченко і ряд інших.

З моєї праці за останній рік, хочу згадати, що я при-єднав в 1968 році 45 членів, що допомогло відділові 445 зайняти восьме місце серед найбільш-успішних відділів УНС. В мої праці сприяли мені члени нашого відділу.

З нагоди відвідин заступника Головного Предсідника та голови Канадської Канцелярії п. В. Зорича в часі його подорожі по Західній Канаді, я скликав наради округи Заходу Канади, а в його поворотний дорозі зорганізував зустріч з членством.

На пластовому ярмарку цього року я роздав літера-туру про УНС, щоб поінформувати найширші круги гро-

мадянства про праця і значення УНСОЮЗУ для української громади.

В тому часі я заступав УНС на різних імпрезах в Він-ніпегу і поза ним:

Був у громадському Комітеті для відзначення 75-літ-тя та 50-ліття свідчення Верховного Архидієкона Кар-динала Йосифа Сліпого.

Брав участь у всіх урочистостях в Торонті з нагоди приїзду Верховного Архидієкона і Кардинала Й. Сліпо-го та спільному засіданні Головного Уряду УНС із Карді-налом.

Брав участь у Вінніпегу у всіх імпрезах із нагоди по-буту Верховного Архидієкона і Кардинала Й. Сліпого, як також в Едмонтоні.

Репрезентував УНС на прийнятті в честь Митрополи-та М. Германюка.

Репрезентував УНС на Фестивалі у Даунфін разом з іншими урядовцями УНС, де ми перевели різні наради в справі оживлення УНС на цьому терені.

Був делегатом на Конгресі КУК від УНС де зібались всі головні урядовці з Канади, а також був присутній Го-ловний Предсідник Й. Лисогір з Америки та Головний Радний М. Куропас. Там же ми відбули наради Союзової Канади, на яких промовляли голова Канадської Канце-лярії В. Зорич, Головний Предсідник Й. Лисогір сен. П. Юзик і інші. Наради відкрили і проводили тили І. Геврик.

Відбув організаційну поїздку до Даунфін з головним Предсідником Й. Лисогором і Директором Канадської Кан-целярії В. Зоричем, в справі участі УНС у Фестивалі і від-ділу УНС в Даунфін. Відвідали могилу о. Дмитріва в око-лиці Даунфину. Відбули наради з представниками церкви і деякими громадянами в справі оживлення відділу.

Відвідали Іх Екзекуцію Митрополита М. Германю-ка відносно запланованих святкувань в Даунфін та участі в них представників наших церков.

Брав участь та репрезентував УНС з нагоди відзна-чення 75-ліття громадської і священної праці о. Др. Мі-раты В. Кушніра члена УНС та виголосив привіт від УНС і Свободи.

Репрезентував УНС на Кооперативному Святі.

Репрезентував УНС на бенкеті з нагоди 20-ліття Він-ніпезької Станції Пласту.

Репрезентував УНС на святі Просвіти.

Крім цього я брав участь в цілому ряді різних імпрез міста Вінніпегу.

Крім основної праці якій я найбільше часу присвя-чую, беру теж активну участь в інших організаціях на терені нашого міста Вінніпегу.

В щорічний мій третій з черги перевірки діловод-ства рекордного відділу, яке веде заст. головного Пред-сідника В. Сохан і організаційного яке веде головного се-кретаря Др. Я. Падох, я мав змогу здебільша зацікавитися ближче з їх системою, а особливо звернувши увагу на де-лячка ділянок праці обох відділів як також Канадської Канцелярії.

Точний звіт з моєї перевірки рекордового і організа-ційного відділів та Канадської Канцелярії є включений в загальний звіт Контрольної Комісії.

Відносно розвитку УНСОЮЗУ в Канаді і Америці, Го-ловний Уряд повинен знайти такий підхід, який найкраще відповідає під сучасну пору, а особливо в майбу-тньому. Тому пропоную в друге на майбутнє взяти до ува-ги:

1. Справа приналежності УНС до КУК в Канаді на рівні з іншими складовими організаціями, так як в Аме-риці УНС належить до УСК.

2. Купно союзових домів по більших українських скуп-ченнях, де могла б сходитися союзова молодь та старше членство попри своє обезпечення, гуртуватися в спортивні гуртки, танцювальні й інші і плекати так званий "Фра-терніалізм", бо обезпечення можна набути в будь-якій ін-шій асексуарній компанії.

3. Видання "Канадської Трибуни" УНС в українських канадських тижневицях.

4. Частіше проголошували про УНС в Канаді як і в Америці в радіо передачах.

Впродовж моєї праці для УНСОЮЗУ, стараюся держа-ти постійний зв'язок з головою Екзекутивною та вико-нувати свої завдання і притримування точно і совісно. Всюди на більшій чи меншій імпрезах чи приватних зустрічах, стараюся поширювати інформації та пропагувати ідеї Батька Союзу.

Закінчуючи свій звіт певними заувагами та рекоме-ндаціями я керуюсь виключно добром, поширенням і даль-шим ростом УНСОЮЗУ.

Звіт головного контролера
Івана Ващука

Як в минулому, так і в цьому році приходиться мені звітувати про мою, а та-кож частинно про нашої у-станови діяльність. Моя ді-яльність, це моя цілорічна Союзова праця, це мої осяги і здобутки на терені союзо-вої Округи міста Дітройту, а частинна діяльність нашо-го Союзу, це вислід моєї про-вірки. І так змістом мо-його звіту буде:

I. Моя діяльність на тер-ені Дітройської Округи.

II. Вислід провірки реал-ностей Українського Наро-дного Союзу.

III. Завваги та побажання.

IV. Кінцеві висновки.

I. МОЯ ДІЯЛЬНІСТЬ В ДІТРОЙТІ.

Рік 1968 в порівнянні з минулими роками був дещо слабшим роком у пріоритеті союзового членства. На протязі року дітройська Округа придбала 193 нових членів, або 4.52% зі загального числа членів, в тому числі, 10 членів пошталю організувати мені самому.

В звітовому році я був прийнятий на всіх зборах Ок-ружного Комітету, в міру потреби відвідував поодинокі Відділи, та взяв участь у ювілейній імпрезі з нагоди 75-ліття "Свободи", що відбулася при співпраці Культурно-Громадського Клубу дня 6. жовтня 1968. року. Брав актив-ну участь у Діловий Комітеті, що був створений для прийняття Іх Блаженства Йосифа Кардинала Сліпого. Вітаючи Його хлібом і сіллю у притворі церкви в Дітрой-ті, передав Йому щирий привіт від Союзу і місцевого сою-зового членства.

В місяці жовтні 1968. року, як делегат Українського Народного Союзу, брав участь в Конвенції Мілленгеновського Братського Конгресу — центральної установи братніх за-безпечених організацій на Стеті Мілленген, та був обра-ний до Екзекутивного Комітету. Цей пост дає мені змогу навізати зв'язок з іншими братніми організаціями та кра-ще популяризувати Український Народний Союз серед американської спільноти. Ця праця є всією, де тільки мав нагоду, ширив добре ім'я про Український Народний Со-юз, підкреслював його невідступні принципи та заохочував українську спільноту вступати в його ряди для її Союзу

кращого завтра. Для доповнення мого звіту слід зга-дати, що в дні 19. січня 1969. року Річні Збори Союзової Округи відбулися мене одностайно на голову Округного Комітету Відділів Українського Народного Союзу в Ді-тройті. Так здебільша виглядала б моя союзова праця на дітройському терені.

II. ВИСЛІД ПРОВІРКИ РЕАЛЬНОСТЕЙ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

В часі провірки майна й діловодства Українського Народного Союзу, що відбулася в дніх від 31. березня до 5. квітня 1969. року, п. Др. Володимир Галан, голова Кон-трольної Комісії, розподіляючи праця між поодинокими ч-ленами, призначив мене до провірки реальностей У.Н.Со-юзу, а саме: реальностей в Джерзі Сіті, Нью-Йорку і Кер-гонксоні. Згідно призначення я перевірив докладну провірку діловодства і господарств реальностей за 1968 рік з таким вислідом:

1. РЕАЛЬНОСТІ В ДЖЕРЗІ СІТІ — це два будинки, в яких приміщується головна канцелярія У.Н.Союзу та видавництво "Свобода". Книжкова вартість цих реаль-ностей на день 31. грудня 1967 р. становила: \$46,200.00	
В звітовому році їх амортизовано на суму: \$5,500.00	
На день 31. грудня 1968. р. вони становлять: \$40,700.00	
З цих реальностей осягнений прибуток становить: \$24,000.00	
Оперативні її витрати становили суму: \$18,806.51	
Обнижено їх вартість (амортизовано) сумою: \$5,500.00	
Осягнено прибуток у висоті: 1,893.39	
РАЗОМ: \$24,000.00	

2. РЕАЛЬНОСТІ В БРОНКСІ, НЬЮ ЙОРК — це мета-калений апартамент набутий Союзом несплаченою моргто-вої позички. Книжкова вартість цих реальностей на день 31. грудня 1968 року становить суму: \$27,040.44	
В звітовому році з цих реальностей осягнено прибуток на суму: \$49.85	
а витрачено суму: 1,163.87	

3. РЕАЛЬНОСТІ В КЕРГОНКСОНІ, НЬЮ ЙОРК — це відпочинкова оселя, це наша Союзівна:	
--	--

а) Рахунок прибутків і витрат за 1968. рік:

ПРИБУТКИ:	
Мешкання і харчування	\$202,289.48
Курси українознавства	9,795.00
Табори	9,598.02
Вари (торги)	61,703.31
Крамниця (торги)	23,068.40
Буфет (торги)	16,336.47
Податки (еконектована селсе текс)	3,922.24
Вестули і паркування	3,860.00
Телефон (телефонова будка і звороти)	633.28
Самотрогуючі машини	542.20
Новорічна зустріч	684.00
Звороти	1,703.46
Різні	400.89
РАЗОМ	\$335,663.56

ВИТРАТИ:	
Платні	\$88,113.39
Харчі (закуп харчів)	63,960.59
Вари (закуп напиків)	25,468.50
Крамниця (закуп товарів)	17,267.50
Буфет (закуп товарів)	10,066.08
Направи (матеріал і праця)	14,595.93
Видатки кухні і їдальні	4,988.84
Прибирання кімнат	11,943.82
Опал-газ-світло	18,972.64
Транспортування	3,538.58
Податки від реальностей	15,176.20
Асексуарії реальностей	9,188.08
Податки від торгів (селсе текс)	7,089.92
Податки від платень	8,743.08
Хворобове забезпечення службовців	1,022.62
Розважальні імпрези	7,206.21
Телефон, пошта і канцелярські витрати	5,289.76
Оголошення	1,563.00
Лайсенси і правна опіка	1,803.65
Звороти	2,202.18
Банкові кошти	50.42
РАЗОМ	\$317,741.98

І так загальні прибутки становили суму: \$335,663.56
Загальні витрати вносили: 317,741.98

На чистий зиск припало: \$17,921.58
В звітовому році витрати становили 94.66% загально-го прибутку, а на чистий зиск припало 5.34%. Іншими сло-вами кожний заінкасований долар дав нам 5.34 центів чистого прибутку.

б) Баланс на день 31. грудня 1968. року.

СТАН ЧИННИЙ:	
1. Нерухоме майно (закупочна вартість Сою-зів та коштів її модернізації): \$83,012.88	
2. Інвентар: 167,489.92	
РАЗОМ: \$1,101,502.90	

СТАН ДОБЖНИЙ:	
3. Книжкова вартість Союзівні: \$494,465.82	
4. Відписані суми коштом прибутків Союзу за весь час існування Союзівні: 280,201.76	
5. Прибутковий фонд Союзівні від початку її існування по 31. грудня 1968. року: 326,836.32	
РАЗОМ: \$1,101,502.90	

в) Пояснення балансових рахунків:

1. Нерухоме

ВІЛЬМІНГТОН, КОВТОВІ, МІЛВІЛ,
ВІЛЬМІСТАЙН, ЧЕСТЕР — УВАГА!
Українська Православна Парохія
УСПІННЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІ в ЧЕСТЕР, Па.
Відвідується

УКРАЇНСЬКИЙ ПАРАФІАЛЬНИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ ДЕНЬ

на закуплення 30-архонів „Фарм“
в БЕТЕЛ-ТАВНШІП, Па. при Гудлі Ровд.
Слідуйте за дорожніми знаками по дорозі 322

Неділя, 14-го вересня 1969 року

ПРОГРАМА: 10:30 ранку — св. Літургія, яку відслужать
досвідчені священники і парох. 12:30 — Святокий
Род (баранко, „плен“, кокурудза та огірочки. Та-
кож смачні ковбаса, капуста, „гратин“ і різні на-
півки. До танців буде пригравати Оркестр Михай-
ла Євдокіма. ОБІД — для старших \$2.00, діти
\$1.00 враз зі vstupom.

Важливо! Громадяни міста Честеру й околиць до-
ласької участі та на мальовничій горі, свіжому по-
літтю і садочку гарно провести час.

Парох і Церковна Рада

Увага!

Заходами окремого комітету в Торонто — Канада, вже
вишла і поступила до продажу, повним трьохтомним
виданням, відома повість трилогія

Уласа Самчука

„ВОЛИНЬ“

(„КУДИ ТЕЧЕ ТА РІЧКА“, „ВІННА І РЕВО-
ЛЮЦІЯ“, „БАТЬКО І СИН“)

Ціна всіх трьох томів, у гарній політичній оправі зі
золотим тисненням, разом 1120 стор. друку, вноситься
\$14.90. Набувати її можна лише у повному комплекті
трьох томів.

Це є твір найвищої літературної класики, високої мис-
тецької ваги, як видання, є прекрасним вибором для
подарунку рідним та друзям на різні нагоди. Постійайте
в бібліотеку! Наслідок не великий!

Звертайтеся на адресу: I. Drakomyrecky
27 Baby Point Crk., Toronto 9, Ont. Canada

Повідомлення про вшанування 10-ої річниці з дня смерті сл. п. Степана Бандери в Мюнхені

Українська громада в ві-
льному світі, а зокрема її мо-
лодь торжественно відзна-
чить десяту річницю з дня
смерті сл. п. Степана Бан-
дери. Провідника ОУН, що
став в нашій добі символом
революційно-визвольної бо-
ротьби української нації за
справжню державну само-
стійність і соборність.

Відповідно до ступеня ор-
ганізованості по одиноким

громад та наявності сил в
різних країнах поселення
вшанування пам'яті прийма-
тимуть в місяці жовтня д-р.
архівні форми акаде-
мії, маніфестації, панакхиди,
публічних доповідей і т. д.

В Мюнхені, де з наказу
Шелспіна ціанкалевою пі-
столю був вбитий в дні 15-го
жовтня 1959 р. Степан Бан-
дери, борець-герой, торжест-
венні відзначування річниці



УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ
ІНСТИТУТ АМЕРИКИ, ІНК.
Відділ ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж.
Шкільний Рік 1969-70

Інформації: Мгр. РОЖА ШУЛЬ (201) 653-1881
Початок навчання від 12-го ВЕРЕСНЯ 1969 р.

ЛЕКЦІЇ ФОРТЕП'ЯНО ТА ТЕОРЕТИЧНИХ ПРЕДМЕТІВ



УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ
ІНСТИТУТ АМЕРИКИ, ІНК.
Відділ в ЕЛІЗАБЕТ, Н. Дж.

повідомляє, що

НАВЧАННЯ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ

починається 9-го вересня 1969 року

ЗГОЛОШЕННЯ ДО:
М. КРИВОКУЛЬСЬКОЇ, тел. 351-2127

включатимуть між іншим:
в п'ятницю 10 жовтня 1969
р. пресову конференцію о г.
3-й (15.00) в готелі „Евро-
пейштер Гоф“, панакхиду на-
могли в суботу 11 жовтня о
год. 2.30 (14.30), академію в
„Лавс дес Спорт“, в якій
крім мистців з Риму та Ан-
глії, ще візьме участь один
з найкращих хорів Європи
„Гомін“ під батутною маестра
Бабуняка, маніфестаційний
похід молоді кількох теренів
і інше.

Високі церковні достой-
ники та політичні діячі зво-
лили ввічливо прийняти ак-
тивну участь в відзначуван-
ні і віддані шани великому
Синові України, вшануючи
тим самим всіх визнач-
них борців за нашу долю
і державну волю української
нації.

Діловий Комітет випустив
в зв'язку з відзначуванням
цієї річниці пропам'ятну від-
знаку та пошту.

Діловий Комітет сподіє-
ся, що значне число украї-
нців, які вибираються на про-
щу до Риму з нагоди посвя-
чення Собору св. Софії, зу-
пиняться в Мюнхені і візь-
муть участь в торжествах
поклоні сл. п. Степана
Бандери.

За Діловий Комітет
проф. Степан Галамай

НОВИНКА!

ПОЯВИЛАСЯ КНИЖКА

Ярослава Гриневича

п. з.

„ДОЛЯ УКРАЇНИ НА

МИТАРСТВАХ“

Збірка статей і матеріалів.

Стор. 199. Ціна \$2.00.

ЗАМОВЛЯТИ

в книгарнях або у автора

16 St. Marks Place

New York, N.Y. 10003

Читайте українські книжки

і газети, бо часте читання

веде до просвіти, а просвіта

— це сила!

МІЖНАРОДНІ КОНГРЕСИ
З УКРАЇНСЬКОЮ УЧАСТЮ
ВІДНІ (ОУПС). — Цього
літа відбулося кілька між-
народних наукових конгресів в
Європі. В дні 29 серпня до
4 вересня в місті Больцано,
Італія, проходив 9-й Між-
народний 3-тій Культурний, в

якому взяв участь голова У-
ВАН з Канади проф. Яр.
Рудницький з Вінніпегу. Він
мав 1 вересня доповідь на
пленарній сесії про культур-
ні взаємини між народами й
типологію культури, яка вик-
ликала живу дискусію серед
учасників. Після Больцано
проф. Рудницький візьме у-
часть у 10-му Міжнародно-
му Конгресі Назвознавства в
Відні в дні 8-13 вересня, як
офіційний делегат Канади в
Міжнародному Комітеті Око-
мастичних Наук і член Ор-
ганізаційного Конгресового
Комітету.



Діловий сумною вісткою з Рідними і Знайомими,
що в понеділок, 8-го вересня 1969 р. на 66 році трудовитого життя
відійшов у Вічність в Квінсленді, Огайо

Д-р ІВАН ПОДРИГУЛЯ

лікар-психіатр, абсолютний теолог у Варшаві, доктор медицини Карлового Уні-
верситету в Празі, 6. лікар у Хусти на Україні.

ПАНАХИДНІ відбуються у вівторок і середу 9 і 10 вересня ц. р. о год. 7:30
веч. в похоронному закладі Головач, 5548 State Rd., Parma, Ohio.

ЧИН ПОХОРОНУ в Українській Православній Церкві св. Володимира на
Парні відбується в четвер, 11-го вересня 1969 р. о год. 10:30 ранку.

СЛУЖБА БОЖА і ПОХОРОН в п'ятницю, 12-го вересня 1969 р. о год. 9-й
ранку в Церкві св. Андрія в Бавид Бруку, Н. Дж.

В глибокому смутку:

ГРИНА — дружина
СТЕПАНА — сина
ВАСИЛЯ — брата з родиною в Австралії
АЛЕКСАНДРА — сестра в Україні

З глибоким жалем повідомляємо, що дні 8 вересня 1969 р. відійшов у Вічність
наш Незабутній Колега, лікар-психіатр, 6. голова нашого Відділу
та визначний український громадянин



Д-р Мед. ІВАН ПОДРИГУЛЯ

Дружині і Синові складаємо сердечні висловні співчуття.

Пам'ять про нього нехай буде вічно з нами!

УПРАВА і ЧЛЕНИ
УКРАЇНСЬКОГО ЛІКАРСЬКОГО ТОВАРИСТВА
ВІДДІЛ ОГАНО

ШКОЛИ УКРАЇНОЗНАВСТВА

замовляють у Шкільній Раді УННА

ШКІЛЬНІ ПІДРУЧНИКИ

затверджені Шкільною Радою на 1969-70 шк. рік.

НОВИЙ БУКВАР і ПЕРША ЧИТАНКА \$2.00	I. Крип'якевич: ІСТОРІЯ УКРАЇНИ для V року \$1.25
К. Кисілевський: ВІВЧАЙМО УКРАЇНСЬКУ МОВУ 0.85	I. Крип'якевич — М. Дольницький: ІСТОРІЯ УКРАЇНИ (нове видання, з доповненнями і примітками д-р. П. Ісаїва), стор. 265 3.50
К. Кисілевський: ПРАВОПИСНІ ЛИСТКИ для II і вищих років навчання 0.50	М. Дольницький: ГЕОГРАФІЯ УКРАЇНИ (нове видання, з кольоровою „Фізичною картою України“) 1.50
К. Кисілевський: ВІВЧАЙМО УКРАЇНСЬКУ МОВУ, правописні і граматичні вправи для 4-го й 5-го років навчання 1.35	ФІЗИЧНА КАРТА УКРАЇНИ, 1:5 міль, кольорова 0.70
Б. Романенчук: УКРАЇНСЬКА ЧИТАНКА для II року навчання української мови 2.00	Е. Жарський: ГЕОГРАФІЯ — ПРИРОДА УКРАЇНИ 2.00
ТРЕТЯ ЧИТАНКА для III р. навчання 2.50	ГЕОГРАФІЧНІ ЗОШИТИ (контурові мапи України для вправ) для всіх років навчання з „Додатком“ до „Зошита“ 1.25
ЧЕТВЕРТА ЧИТАНКА для IV р. навчання 2.50	ПРОГРАМИ НАВЧАННЯ І ВИХОВАННЯ 2.00
К. Кисілевський: УКРАЇНСЬКА ЧИТАНКА для V року навчання української мови 1.85	ШКІЛЬНІ ДЕННИКИ 1.00
К. Кисілевський: УКРАЇНСЬКА ЧИТАНКА для VI року навчання української мови 2.20	ШКІЛЬНІ КАТАЛОГИ 1.00
М. Овчаренко: УКРАЇНСЬКА ЧИТАНКА, „ЗОЛОТІ ВОРОТА“ для VII року навчання 3.00	СВІДОЦТВА 0.10
К. Кисілевський: ХРЕСТОМАТІЯ з української літератури для VIII і вищих років 3.90	ВПИСОВІ КАРТИ 0.05
В. Радзкевич: ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ, для VIII і вищих років навчання 3.00	СТІННА КАРТА УКРАЇНИ, 1:1.5 міль, однокольорова для вправ 1.50
К. Кисілевський: ГРАМАТИКА УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ 0.75	МАПА КИЇВСЬКОЇ РУСІ 1.00
УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОПИС 1.00	І. Франко: ЗАХАР БЕРКУТ 1.00
В. Янів: НАРИС УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ для VIII і вищих років навчання 2.00	П. Куліш: ЧОРНА РАДА 1.00
	М. Вовчок: ІНСТИТУТКА 1.00
	І. Франко: БОРИСЛАВ СМІТЬСЯ 1.00

ЗАМОВЛЕННЯ ВИСИЛАТИ НА АДРЕСУ:

EDUCATIONAL COUNCIL — U.C.C.A.

P.O. Box 391 — COOPER STA.

NEW YORK, N.Y. 10003

ВЖЕ ПОЯВИЛИСЯ У ПРОДАЖУ



Філателістичні
видання
з приводу
посвячення
Храму св. Софії
в Римі

НУМЕРОВАНІ ДОБРОДИНІ ВЛЮЧКИ
КОНВЕРТИ по 10 центів
КАРТКИ по 10 центів

Конверти і картки висилаються не менше як
по 10 штук за 2 дол. і 12 центів на пересилку.
Замовлення на картки і конверти та належ-
ність чеками або поштовими переказами слати
на адресу:

Svoboda, 83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303
Arka, 48 East 7th Street, New York, N.Y. 10003
Замовлення на Нумеровані Добродіні Влочки
висилати на адресу:

Mrs. Lidia Smyk, Coal City, Ill. 60416

Вписи на шк. р. 1969/70 ІГОР СОНЕВИЦЬКИЙ

ПРИПАС НОВІ ЗГОЛОШЕННЯ
НА НАВЧАННЯ МУЗИКИ
(ФОРТЕП'ЯНО)

приватно або в Українському
Музичному Інституті.

ЗГОЛОШУВАТИСЬ ТЕЛЕФОНІЧНО

OR 4-6569 в год. 6-8 вечора

від 2-го вересня 1969 р.

У пам'ять нашого Найдорожчого БАТЬКА

о. Василя Поповича

довголітнього пароха села Городища над Дністром
у двадцять п'ять літню річницю його смерті
на засланні

на Храм св. Софії в Римі

300.00 доларів складають:

ГРИНА — Нью Йорк
СТЕПАНА — Канада
ЗЕНОВІЯ — Чикаго

ПОМИНАЛЬНА БОГОСЛУЖБА

за

ВОЛОДИМИРА НОХАНОВСЬКОГО

стріляв УГА, полеглого в бою з московським окупа-
нтом в часі визвольних змагань 11 вересня 1919 р. від
Васильківщини,
відбудеться

в суботу, 13-го вересня 1969 року

в ЦЕРКВІ ЦАРЯ ХРИСТА у ФІЛІДЕЛЬФІ

о год. 7-й рано

Брат і Сестри просять Рідних і Приятелів
взяти участь.

В ПОСТУ ВОЛЮЧА РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
мого Дорогого МУЖА і БРАТА

бл. п.

МИХАЙЛА ВОРОБЦЯ

13-го вересня 1969 р. о год. 9-й ранку

в ХрамІ ПОКРОВИ БОЖОЇ МАТЕРІ

в ОЗОН ПАРКУ, Н. Я. при 97-й Ave. і 87-й вул.

відправиться

ЗАУЛОЖИНА СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХИДОЮ

Родичу, Сусідів і Знайомих просять згадати

Покійного в молитвах.

КАТЕРИНА ВОРОБЕЦЬ — дружина

ГРИГОРІ ВОРОБЕЦЬ — брат в Україні

ПАВЛИНА ВОРОБЕЦЬ — сестра в Україні

СУБОТА,
13-го вересня
1969 року
год. 8:30 веч.

ЮВІЛЕЙНИЙ КОНЦЕРТ

з участю

Танцювальної Групи
П. МАРУНЧАКА
з Монреалю

Теліеві змагання

СУБОТА і НЕДІЛЯ, 13-го і 14-го ВЕРЕСНЯ 1969 РОКУ на СОЮЗІВЦІ

ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

У 75-РІЧЧЯ ЙОГО СЛУЖБИ НАРОДОВІ

СУБОТА, 13-го ВЕРЕСНЯ

Після урочистої програми — фестиваль, забава — при оркестрі „Амор“ і вибір

МИСС СОЮЗІВКИ НА 1970 РІК

з участю бувшої MISS USA МІШЕЛ МЕТРІНКО

Подорожчі в дальших оголошеннях.

В п'ятницю,
12-го вересня
1969 року

год. 10-та веч.

ЗАБАВА,

грас ОРКЕСТРА „АМОР“,

вибір останньої

„Крилі Тиждня“

Союзівки

Праця

Хлопці

МОЛОДИ МУЖЧИНИ
до Shipping Dept.
Добра початкова платня. На-
года для підвищення. Добра умо-
вини праці.

PARK LANE LINGERIE CO.
15 Clinton Street
YONKERS, N.Y.
(914) YO 3-6700

MECHANIC

Full time nights, diesel ex-
perience preferred. Union scale.
Call Mr. Hanson at 869-6600.

A-P-A Truck Leasing Corp.
1207 Tonnelle Avenue
North Bergen, N.J.
An equal opportunity employer

WAREHOUSE

SELECTORS (6)

NIGHT WORK 8 PM — 5 PM
Work with frozen foods. We
provide necessary clothing.
\$2.90 per Hr. plus 10% Bonus
To \$3.29 per Hr. After 30-60
days \$3.50 per Hr.

Call (201) 256-9000 ext. 281.
Ask for Mr. Herb Keenan
or Mr. Gilforte.

HUDSON WHOLESALE
FLIGREE FOOD
Taft Rd. Totowa, N.J.

TRAILER TRAILER

DRIVERS

Праця при морозних харчах.
Гарантия праці 5 днів в тижді.
Tel.: (201) 256-9000

Цікаві за Mr. Herb Keenan
or Mr. Gilforte

HUDSON WHOLESALE
FLIGREE FOOD
Taft Rd. Totowa, N.J.

ФАБРИЧНИ РОБИТНИКИ
• Drill Press Operators
• Shift Metal Workers
• Powerpress Operators
Нова фабрика. Великі бонуси.
Постійна праця цілий рік, а-
ртистична мова. Голово.
Temple Industries, Inc.
201 E. Bethpage Rd.
Plainville, N.J.
Bet. Old Country Rd. & L.I.E.
Exit 46 & 48
or call (516) 694-7780

OUTSIDE GOLF COURSE
needs:
MAINTENANCE HELP
Please call
MT. RIDGE COUNTRY CLUB
Tuesday through Friday
(201) 226-6200

EXTRUDER OPERATORS
MAINTENANCE
MECHANICS
Wanted for polyethylene blown
film plant. Unusual and very
attractive annual wage plan.
All other fringe benefits, many
opportunities for management
training and promotion. Phone
(201) 622-5800, ext. 202
Mr. Tom Somers

PAINTER
FORMEN
Досконалі початкова
платня, постійна праця,
платні 2 тижні вакацій.

ДОСВІДЧЕНІ
МАЛЯРИ
Постійна праця, добра по-
чаткова платня.

Tel.: 289-4434
або голоситись між
9 р — 5 до пол. до

C & C Painting
Co., Inc.
701 Newark Avenue
ELIZABETH, N.J.

OPERATORS
Plastic Molding Machines
Experience not necessary. We
will train while on the job.
Rotary shift work, steady em-
ployment, plus overtime. Paid
Blue Cross and Blue Shield,
vacations, holidays and all be-
nefits.

Alcoa Chemicals and Plastics
Division of Air Reduction
Hanover Ave., Morrisstown, NJ
859-4200, personnel, Mrs. Bly.
An equal opportunity employer

WAREHOUSEMEN
STOCK ROOM CLERKS
Previous Warehousing exp.
required.

We Offer:
— Liberal Company Benefits
— 5 Day Week
— Hours 8-4:30 P.M.
Call for appointment
Mr. Tom Halstead
(201) 262-7300
Philips Broadcast
Equipment Corp.
Communications Systems
Division

299 Route 17, Paramus, N.J.
(We're moving soon to
Mahwah)

An equal opportunity employer

ЗАВЕРШЕНО ПРИГОТУВАННЯ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

что красю, но еще жито
братів купити". По закінченні
каже святий: "Слава Богу
нашому во віки, аминь".
На цьому місці повинно бу-
ти і благословення іконос-
тасу. Але мистецьке вико-
нання його забере ще дещо
часу, і іконостаз буде по-
ставлений пізніше. Тому й
служачі архієреї приступи-
ють відразу до вибрання
святих тріади, покладають на
неї Антіфони, Євангеліє і
хрест, засвітають світильники
і відправляють Божественну
Літургію, з огляду на здвиг
народу, що ввесь не зможе
поміститись в храмі.

На другий день, в неді-
лю, відправляється соборна
Архієрейська Служба в го-
дини 9-й раню. Після про-
повіді і відчитання молитви
Служби Божого Авдє до Бо-
жого Премудрості, св. Літур-
гія закінчиться в год. 11-й
коли то приїде Святий
Отець. Верховний Архієпископ,
враз з усім Архієреєм,
зустрічати в дверях храму.
По виході протоієрея
каже: "Да благословить
Господь от Сіона..." Святий
Отець візьме в руки
Мошні св. Климента Папи і,
піднісши їх вгору до висоти
чолові, підтримуваний двома
архієреями, увійде в храм.
Хор співатиме: "Буди імя
Господнє: 6 лагословенно".
Папа поставити св. Мошні на
трапезі, поклавши їх і по-
кропить храм. Мошні остану-
ться до приїзду до почин-

тання ще цілий день, а ввече-
ром будуть вложені і запеча-
тані в окремому сховищі під
святий трапезною. Блаженні-
ший Верховний Архієпископ
привітає Святий Ота-
ця, а Папа відповість і дасть
усім зібраним Апостольське
Благословення.

По полудні відбудеться в
просторій, гарний зал, при-
вулиці Примирення (via della
Conciliazione), недалеко
Собору св. Петра, святочний
концерт з виступом наших
хорів, бандуристів, хороваді
і сольових співів. Концерт за-
чнеться в 5-й години по полуд-
ні. В ньому візьмуть участь
так українці, учасники гор-
жеств, як і запрошені гос-
ті: кардинали, церковні й
світські достойники, пріс-
таванки італійського уря-
ду, амбасадори різних дер-
жав, настоятели чинів, семі-
нарій, римських атенів, прі-
студенти. Посвячення храму
Святих Софії заповідатиме
вельчаво, при численній у-
часті наших вірних з євро-
пейських країн і з-поза оке-
ану, бо храм цей і при нім
збудований Університет "со-
бірас в розсіанні судих".

В НІМЕЧЧИНІ СТВОРЕНО

ТОВАРИСТВО ЗА

ПАТРИЯРХАТ УКЦЕРКВИ

Мюнхен. — Під керівниц-
твом адв. Ярослава Малино-
ва поставило й оформилося
Крайове Товариство за Па-
триархальний устрій Україн-
ської Католицької Церкви.
На засновувач зборих у
липпі був затверджений ста-
тут, вибрано голову Т-ва
адв. Я. Малинова і делего-
вано до Світового Т-ва За
Патриархальний устрій Ук-
раїнської Католицької Церк-
ви двох делегатів. Журнал
"Український Самостійник"
з серією не повідомлення, чи
в основних зборах брали
участь священники.

20-РІЧЧЯ ПЛАСТУ

У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ

Лондон. — На відзначення
20-річчя створення Пласто-
вої Організації на території
Англії, в Лондоні у неділю
21 вересня відбудеться Юві-
лейний Пластовий Концерт.
Початок о 4:30 по полудні.
З нагоди цієї Ювілейної Річ-
ниці, Провід Пласту в Анг-
лії видав пропам'ятку зо-
лоту з відтиснутими зобра-
ми наліском у рямці:
"Пласт, 1949-1969 у Великій
Британії". Відзначення річ-
ниці відбудуться і в інших
місцевостях країни.

В Одеському порті туристів чекає

найдокладніший обшук

Київ. — Коребіт І. Дра-
нов хвалиться на сторінках
"Радянської України" з 28
серпня, що через Одеський
порт жадний закордонний
турист нічого "відповідного"
не введе і не вивезе. Він пи-
ше: "Доки існує імперія-
лізм, намагатимуться пробі-
ратись через советський кор-
дон і шпигуни, і контрабан-
дисти, і шахраї, які силку-
ються всіма способами пі-
дривати могутність першої в
світі країни соціалізму".
"Страж соціалізму" наво-
дить багато прикладів, як
спеціальні службовці обшу-
кують закордонних турист-
ів: "Митник прощупав од-
ну з книжок, а в обкладин-
ці — хитро заховані гроші.
Записавшись милом — і там
сюрприз. Знали планки з
чехомана — та ж картина".
У "багатої пихатої інозем-
ки" обшукали все, не знайш-
ли нічого, але капітан КГБ

До спогаду „Про Владику від

благословення дзвонів"

(Закінчення зі стор. 2-ої)

горі, який переїздив через
Комарно до гімназії у Льво-
ві і вертався через Комарно
доломю. Він був клясовим
товаришем проф. Т. Поліх.
Але ніколи не був проф. І.
Брик шкільним товаришем
пок. Кир Григорія.

Після зливу злістости в р.
1903 Кир Григорій переїхав
на теологічні студії в ав-
стрійському університеті. Пе-
ребуваючи часто в рідному
селі, він присвячував чим-
ало часу праці в читальні
"Просвіти", за що його селя-
ни глибоко шанували. Селя-
ни посилали своїх дітей до
середніх шкіль у Львові і в
Комарні. Я маю приємність

ЕКЗЕКУТИВА І РАДА ДИРЕКТОРІВ

УККА...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

жуть самі вирішувати спра-
ви, без потреби переривати
працю Комісії на наради із
проводом своїх установ. Ці
два погляди і були голов-
ним предметом дебат на за-
сіданні Ради Директорів. Ос-
таточно устійнено склад
Номінаційної Комісії, до якої
мають ввійти головні репре-
зентативи 19 організацій: У-
НСОУ, УРСОУ, „Провін-
дія", „Народної Помочи",
Союзу Українок Америки, О-
ОЧСУ, ОДВУ, Гетьманської
Організації, УНДС, ОБВУ,
Конференції Професійних
Товариств, НТЩ, УВАН,
„Самомошч", координатор
Молодечих Організацій, Се-
лянської Нарції, Української
Православної Ліги ЗСА та
Відділу УККА у Філадельфії
і Відділу УККА в Ньюарку.
Імена членів Номінаційної і
Статусної Комісії будуть про-
голошені в першому дні
Конгресу.

Усі інші Комісії покликують
Конгрес, але Рада Директо-
рів визначила референтів
тих Комісій, бо деяку підго-
товку праці треба викона-
ти вже перед Конгресом. От-
же Рада Директорів, крім 1)
Номінаційної і 2) Статусної
Комісії визначила ще такі
Комісії і їх референтів:
3. Комісію Координації Ви-
ховної Дії та Організації У-
країнського шкільництва —
реф. проф. Е. Жарський.
4. Комісію Координації Ді-
яльності Студентських і Мо-
лодечих Організацій — ре-
ференти: інж. Ігор Чума і
Андрій Чорнодольський.
5. Комісію Координації Дії
Жіночих Організацій — ре-
ферентка пані Стефанія
Ішчарка.
6. Комісію 3 о в а н і ш н і х
Справ — референт проф. д-р
Лев Добрянський.
7. Комісію В и у тр і ш н і х
Справ — референт вице-пре-
зидент УККА Йосип Лисог-
гір.
8. Комісію Резолюційну —
референт ред. Антін Драган.
9. Комісію Фінансову —
референт д-р Ярослав Па-
дох.

10. Комісію Суспільної О-
ліки — референт д-р Воло-
димир Галав.
11. Комісію Інформацій-
но-Пресову — референт д-р
Володимир Душин.
12. Комісію Розгляду Су-
часного Стану в Україні —
референти: інж. Богдан Га-
сюк і радник Дмитро Лев-
чук.
13. Комісію для Церков-
них Справ — референт д-р
Степан Ворон.

Програма Конгресу

Рада Директорів, продис-
кутавши справу, вирішила
перевести Десятий Конгрес
Американських Українців
способом пленарних засі-
дань та праці поодиноких
Комісій за такою схемою:
Перший день нарад, 24-го
жовтня: пленарні наради,
що включатимуть відкриття
Конгресу, звіти, привіти,
спільний полуденок, програ-
мова доповідь, дискусія, ви-
бір Комісій.

Другий день нарад, 25-го
жовтня: праця Комісій. У-
вечері конгресовий бенкет з
офіційними промовами та
мистецькою програмою.

Третій день нарад, 26-го
жовтня: пленарні наради із
звітами Комісій, прийняттям
резолюцій, схваленням змін
і доповнень статуту, вибо-
ром керівних органів УККА
та формальним закриттям
Конгресу.

Лондонський „Гардієн" про українців
в Англії

Лондон. — Ще з датою 29
липеня ц. р. лондонський цю-
деник „Гардієн" надруку-
вав статтю Малкома Дін-а
про поділ між етнічно імі-
граційними групами в тій
країні, зокрема, що всі інші
групи заперечують відноше-
ня до російського „Народно-
Трудового Союзу", НТС. Ав-

Д-Р ЛУКА ЛУЦВ

ІВАН ФРАНКО — БОРЕЦЬ ЗА

НАЦІОНАЛЬНУ І СОЦІАЛЬНУ

СПРАВЕДЛИВІСТЬ

Праця охоплює цілість життя, діяльності і творчості Івана Франка, починаю-
чи від його дитячих і юнацьких літ аж до останніх років поета. Біографію і твор-
чість розглядає автор на основі поетових творів і висловів самого Івана Франка.
Автор наводить їх думки і погляди окремих франкознавців дореволюційних і по-
сляреволюційних, як також сучасних підсуетських. Шість повних сторінок друку
обіймає реєстр дзвонів і сучасної літератури про Івана Франка, яку використав
автор.

Книжка повинна бути в кожній українській хаті.
664 сторінок друку. Тверда обкла. Ціна \$9.99.

Замовлення і продажі робити в:

„СВОБОДА", 81-83 Grand Street (P.O. Box 346), JERSEY CITY, N.J. 07303

ТАРЗАН, Ч. 6241. Ім'я медсестри — Наомі



Безпечна бодай на хвили-
ну, на верхів'ях дерев у лісі
мото-мотів...
— Це жаклива історія! Ми
думали, що там поширюва-
лась смертельна епідемія...
Нджари, Н. Дик.

Вийшла книжка Михайла Хамули

про Глиняни

Нью Йорк. — Накладом
автора, відомого громадсько-
го діяча, організатора і вла-
дника великої української
килимарні в Глинянах під
Львовом Михайла Хамули
вийшла у зразковому ви-
данні Української Видавни-
чої Спілки в Лондоні книж-
ка його спогадів під наг.
„Глиняни — місто моїх ки-
лимів". „Спогади українсь-
кого промисловця — органі-
затора килимярства в Захід-
ній Україні". Книжка, за лі-
тературно-мовною редакці-
єю Леоніда Полтави, з ко-
лоратурою репродукцією зра-
ка килима на „сорочці" і
обкладинці, має три части-
ни: „Мої спогади", „Глиня-
ни — місто й околиця",
„Глинянські килими", закін-
чується післямовою автора
та подякою людям, які до-
помогли видати цю працю
пенсіонера, в тому й синів
Володимирів Хамули, відомо-
му пластовому діячеві в
Нью Йорку. Автор спогадів
та, фактично, цілої енцикло-
педії Глинян і околиць в Пе-
ремишлянському повіті п.
Михайло Хамула народився
в 1885 р., пройшов бурхливе
трудове життя, був головою
Надзірної Ради Українбан-
ку і Районової Молочарні,
першим директором Спо-
живчої Кооперативи в Гли-

нянах, членом місцевої Шкі-
льної Ради і т. д., організу-
вав і прикладно розбудував
великий килимярський про-
мисел в Зах. Україні, запро-
шуючи для рисування зраз-
ків українських килимів та-
ких мистців, як П. Холод-
ний, Д. Вутович, С. Бора-
чок, В. Дядишук та ін. Ко-
муністи, прийшовши в Га-
личину, „націоналізували"
килимарську фабрику, а ав-
тор, після різних перипетій,
виемігрував з родиною за
кордон, тепер живе у ЗСА.
Книжка ілюстрована 30 фо-
тодокументами, в тому й рід-
кісними зніманнями з Унів-
ської монастиря, старовин-
них церков, видатних гро-
мадських і релігійних діячів
Глинянщини. Не лише ви-
хідці з Глинян довідаються
докладно про те місто, почи-
наючи з княжих часів, а й
жителі багатьох дооклиць
своїх сіл про такі місцевості,
як Вижняни, Замість, Кри-
вичі, Лагодів, Ляшки Коро-
лівські, Печенія, Розворнян
та багато інших. Праця Ми-
хайла Хамули „Глиняни —
місто моїх килимів" на 140
стор., написана із знанням і
серцем, з цінним вкладом до
серії регіонально-краснав-
чих збірників, зладаних
лише однією людиною з
найбільшою докладністю та
об'єктивністю.

Арабські юнаки бомбують ізраїльські

установи в Європі

Бонн. — У понеділок 8 ве-
ресня ц. р. арабські молоді-
ки кинули бомби проти і-
зраїльських установ у столи-
ці Західної Німеччини, в
Бельгії і Голландії. У Брюс-
селі два арабські юнаки вики-
нули бомбу до будинку і-
зраїльської лєтунської компа-
нії Ель-Аль: вибух поранив
осколками металу і скла
трьох службовців і одного
прохожого на вулиці. Бель-
гійський поліцейський піймав на
вулиці одного з атентатни-
ків, 16-річного арабського
юнака, який не мав ніяких
документів і заявив тільки,
що недавно прибув з Близь-
кого Сходу. Другий вивула-
ть втік. В тому самому ча-
сі якийсь юнак перекинув
через низький мур дві грана-
ти проти будинку ізраїльсь-

ВІДЗНАЧИЛИ 10-ЛІТТЯ

ПЛАСТУ В ДЖІЛОНГІ

Джіллонг, Австралія. —
Місцева громада відзначила
10-ліття створення українсь-
кого Пластового осередку в
цьому місті урочистими збо-
рами й концертом. У Пласті,
під керівництвом Н. Михай-
лишина, працюють тепер 3
гуртки новачок, один рій ю-
наків, рій новачок та міша-
ний рій юнаків і юначок.
Пласт-Прият в Джіллонгу
має 35 членів. На концерті
виступала пластова молодь,
а дохід з лютерії передано
на потреби станиці.

Фунераль Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведіння
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуґа ЦИРА І ЧЕСНА.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.

801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температу-
ра. Модерна італійська
установка ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y.

ORegon 4-2568